

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 97 (1979)  
**Heft:** 59

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 59 – 777

Bern, Montag, 12. März 1979  
 Berne, lundi, 12 mars 1979

97. Jahrgang  
 97<sup>e</sup> année

N° 59 – 12. 3. 1979

#### Inhalt – Sommaire – Sommario

#### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

##### Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt,  
 Appenzel A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau,  
 Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

##### Abhandene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre  
 pubblicazioni legali

Freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes – Transfert volon-  
 taire d'un portefeuille d'assurances – Trasferimento volontario di un  
 portafoglio d'assicurazioni.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scio-  
 gliamento di società e diffida ai creditori.

Schuldenruf infolge Fusion.

#### Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der Landesindex der Konsumentenpreise Ende Februar 1979 – L'indice  
 suisse des prix à la consommation à fin février 1979.

Anstieg der Reallohne und konstante Arbeitszeit im 4. Quartal 1978 –  
 Augmentation des salaires en valeur réelle et durée inchangée du travail  
 au 4<sup>e</sup> trimestre de 1978.

#### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

#### Handelsregister

#### Registre du commerce

#### Registro di commercio

#### Zürich – Zurich – Zurigo

27. Februar 1979.  
**Helpout AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung).  
 Adresse: Limmatquai 138, Zürich I. Statutendatum: 1. 2. 1979.  
 Zweck: Zurverfügungstellung von Arbeitskräften aus allen Berufs-  
 zweigen. Vermittlung von Arbeitskräften, Betreiben von Personal-  
 werbung im Auftrag Dritter und Erbringung von Dienstleistungen  
 aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen ähnlicher oder  
 fremder Art beteiligen und Liegenschaften erwerben oder veräu-  
 sern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu  
 Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder.  
 Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB  
 oder brieflich. Mitglieder des VR: Enzo Tansini, von Dübendorf, in  
 Urdorf, Präsident, und Heinz Schneider, von Uster und Zell ZH, in  
 Greifensee, beide mit Einzelunterschrift.

27. Februar 1979.  
**Odeon Verlags AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintra-  
 gung). Adresse: Badenerstrasse 21, Zürich 4. Statutendatum:  
 20. 2. 1979. Zweck: Verlegung von Zeitschriften und anderen Druck-  
 erzeugnissen. Haltung von Wertpapieren und Beteiligungen sowie  
 Durchführung von Warengeschäften diverser Art. Grundkapital:  
 Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwal-  
 tungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilun-  
 gen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des  
 VR mit Einzelunterschrift ist Karl Stofer, von Mägenwil, in Mor-  
 schach.

27. Februar 1979.  
**Müller und Stemmer AG**, Zweigniederlassung in Zü-  
 rich. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Kantons  
 Zürich eingetragene Aktiengesellschaft «Müller und Stemmer AG»,  
 mit Sitz in Seuzach (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1979, S. 298), in Zürich  
 eine Zweigniederlassung errichtet. Adresse: Ägerienstrasse 8 in Zü-  
 rich 3. Die Gesellschaft bezweckt die Projektierung und Ausführung  
 elektrischer und elektronischer Anlagen sowie die Herstellung und  
 den Verkauf von elektrischen Bauteilen, Apparaten und Beleuch-  
 tungskörpern aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unter-  
 nehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Für die  
 Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift Hanspeter Mül-  
 ler, von Bütschwil, in Seuzach, Präsident des Verwaltungsrates, und  
 Bruno Stemmer, von Zürich, in Maur, weiteres Mitglied des Verwal-  
 tungsrates und zugleich Delegierter.

27. Februar 1979.  
**SBT AG, Spreng- und Bohrtechnik**, in Illnau-Effretikon  
 (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1978, S. 2854). Charles Jaeger, Josef Ras-  
 tberger und Dr. Milan Dubsky sind aus dem VR (Verwaltungsrat)  
 ausgeschieden. Die Unterschriften von Charles Jaeger und Josef  
 Rastberger sind erloschen. Dr. Milan Dubsky führt weiterhin Ein-  
 zelunterschrift. Ivana Dubsky, nun einziges Mitglied des VR, führt  
 neu Einzelunterschrift.

27. Februar 1979.  
**Resar Holding**, bisher in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB  
 Nr. 164 vom 17. 7. 1978, S. 2237). Die Generalversammlung vom  
 1. 2. 1979 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Resar-Versam-  
 AG. Sitz der Gesellschaft ist Weitzikon. Adresse: Bahnhofstrasse  
 Nr. 261. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Versandhau-  
 ses. Sie kann Beteiligungen und Grundstücke erwerben und die Wehr-  
 steuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erbringen.

27. Februar 1979.  
**Monacor AG in Liquidation**, in Zürich 6; Verwaltung von und  
 Beteiligung an anderen Unternehmen (SHAB Nr. 272 vom  
 20. 11. 1973, S. 3581). Die Liquidation ist nach Angabe des Liquida-  
 tors durchgeführt. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels  
 Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehr-  
 steuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

27. Februar 1979.  
**Jacky Maeder AG**, Zweigniederlassung in Embrach,  
 Transporte (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1978, S. 2454), mit Hauptsitz in  
 Basel. Die Unterschrift von A. Jack Maeder, Dr. Willy Staehelin  
 und Georg Grolimund sowie die Prokuren von Heinz Habegger,  
 Christian Zogg und Eugen Manser sind erloschen. Die Mitglieder  
 des VR (Verwaltungsrates) Dr. Robert Sutz, dieser nun Vizepräsi-  
 dent desselben, und Paul Bischof führen nicht mehr Einzelunter-  
 schrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führen Kolle-  
 tivunterschrift zu zweien: Dr. Rudolf Villiger, von Cham, in Thalwil,  
 Präsident des VR; Walter Busslinger, von Birmenstorf, in Obersig-  
 enthal, Mitglied des VR, und Falko Herrmann, Vizedirektor; die  
 Prokura des Letztgenannten ist erloschen. Neu haben Kollektivpro-  
 kura zu zweien: Felice Urban, italienischer Staatsangehöriger, in  
 Mendrisio; Albert Nüesch, von Balgach, in Embrach; Max Staub,  
 von Thalwil, in Dübendorf, und Günter Schranz, österreichischer  
 Staatsangehöriger, in Zürich.

27. Februar 1979.  
**Jacky Maeder AG**, Zweigniederlassung in Kloten,  
 Transporte (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1978, S. 2454), mit Hauptsitz in  
 Basel. Die Unterschriften von A. Jack Maeder, Dr. Willy Staehelin,  
 Alex Rattin und Georg Grolimund sowie die Prokuren von Heinz  
 Habegger und Christian Zogg sind erloschen. Die Mitglieder des VR  
 (Verwaltungsrates) Dr. Robert Sutz, dieser nun Vizepräsident des-  
 selben, und Paul Bischof führen nicht mehr Einzelunterschrift,  
 sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führen Kollektivunter-  
 schrift zu zweien: Dr. Rudolf Villiger, von Cham, in Thalwil, Präsi-  
 dent des VR, und Walter Busslinger, von Birmenstorf, in Obersig-  
 enthal, Mitglied des VR, und Falko Herrmann, Vizedirektor; die  
 Prokura des Letztgenannten ist erloschen. Neu haben Kollektivpro-  
 kura zu zweien: Felice Urban, italienischer Staatsangehöriger, in  
 Mendrisio, und Josef Bieri, von Romoos, in Horgen.

27. Februar 1979.  
**Primobau AG**, in Zürich 2, Umbauten an Liegenschaften usw.  
 (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1978, S. 1300). Neue Adresse: Stern-  
 strasse 12, Zürich 2.

27. Februar 1979.  
**M. Glücksmann AG**, in Zürich 6, Pelzwaren usw. (SHAB Nr. 16  
 vom 20. 1. 1977, S. 198). Neue Adresse: Schaffhausstrasse 272, Zü-  
 rich 11.

#### Bern – Berne – Berna

##### Büro Aarwangen

27. Februar 1979.  
**Walter Hofmann**, in Langenthal, Handel mit Metzgerei-  
 maschinen, automatischen Waagen und Kaffeemöhlen (SHAB  
 Nr. 298 vom 20. 12. 1976, S. 3635). Die Firma wird infolge Übernah-  
 me der Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene  
 Walter Hofmann AG, in Langenthal, gelöscht.

27. Februar 1979.  
**Walter Hofmann AG**, in Langenthal. Gemäss öffentlich beur-  
 kundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. Februar 1979 be-  
 steht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den  
 Handel mit Maschinen aller Art, insbesondere mit Aufschneidma-  
 schinen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, ein-  
 geteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt  
 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma Walter Hofmann  
 in Langenthal gemäss Bilanz per 31. Dezember 1978, wonach die  
 Aktiven Fr. 851 424.35 und die Passiven Fr. 428 589.05 betragen, so  
 dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 422 835.30 ergibt. Vom  
 Übernahmepreis von Fr. 422 835.30 werden Fr. 198 000 auf das  
 Grundkapital angerechnet. Die Einberufung der Generalversammlun-  
 gung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder durch Mitteilung ge-  
 gen Empfangsbescheinigung. Publikationsorgan der Gesellschaft ist  
 das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren  
 Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Hofmann, von Grossaffoltern,  
 in Langenthal, als Präsident und Ruth Hofmann-Aeschlimann,  
 von Grossaffoltern, in Langenthal, als Vize-Präsidentin. Sie führen Kol-  
 lektivunterschrift. Geschäftslokal: Geissbergweg 26, 4900 Langen-  
 thal.

27. Februar 1979.  
**Scheidegger AG, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau**, in Lan-  
 genthal. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und  
 Statuten vom 16. Februar 1979 besteht unter dieser Firma eine Ak-  
 tiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Ingenieurbüros für  
 Planung, Projektierung und Bauleitung von Hoch- und Tiefbauten,  
 sowie Ausführung von allen weiteren mit dem Bau zusammenhän-  
 genden Dienstleistungen. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt  
 Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesell-  
 schaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma  
 Ingenieurbüro Scheidegger, in Langenthal, gemäss Bilanz per 31.  
 Dezember 1978, wonach die Aktiven Fr. 298 049.05 und die Passi-  
 ven Fr. 192 807.40 betragen, somit Aktivenüberschuss von  
 Fr. 105 241.65. Vom Übernahmepreis von Fr. 105 241.65 werden  
 Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 2000 wurden  
 durch Verrechnung liberriert. Die Einberufung der Generalver-  
 sammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan  
 der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1-5  
 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Ischi, von Langenthal und Ru-  
 misberg, in Langenthal, als Präsident, Vreni Scheidegger-Nyffene-  
 ger, von Hutwil, in Langenthal, und Walter Nyffeler, von Eriswil,  
 in Langenthal. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Aarwan-  
 genstrasse 41-43, 4900 Langenthal.

##### Büro Bern

27. Februar 1979.  
**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero)**  
 (Swiss Credit Bank), Zweigniederlassung in Bern-Bümpliz.  
 Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Schweizerische  
 Kreditanstalt», mit Sitz in Zürich, durch Beschluss ihres Verwal-  
 tungsrates vom 25. August 1977 in Bern-Bümpliz eine Zweignieder-  
 lassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb von Bankge-  
 schäften aller Art sowie Förderung von Unternehmungen des Han-  
 dels und der Industrie. Die Gesellschaft ist am 27. April 1883 im  
 Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen worden (letzte Pu-  
 blikation: SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1978, S. 3536). Die Zweigni-  
 derlassung wird vertreten durch Kollektivunterschrift zu zweien von:  
 Dr. Oswald Aeppli, von Zürich, in Küssnacht, Präsident des Verwal-  
 tungsrates; Dr. Hans Schwarzenbach, von Thalwil, in Horgen. Vize-  
 präsidnt des Verwaltungsrates; Rainer E. Gut, von Reiden, in Bas-  
 sersdorf; C. Walter Fessler, von Steckborn, in Küssnacht ZH; Hans  
 Hartung, von Zürich, in Meilen; Robert A. Jeker, von Mülliswil-  
 Ramiswil und Basel, in Bottmingen; Dr. Hans R. Frey, von Zürich  
 und Meilen, in Zollikon; Dr. Hugo von der Crone, von Zürich und  
 Russikon, in Zürich; Dr. William Wirth, von Zürich und Hundwil,  
 in Zürich; Dr. Max Kopp, von Niederözn, in Murf bei Bern;  
 Dr. Bernhard J. Marcuard, von Bern und Yverdon, in Muri bei  
 Bern; Werner Hirsiger, von Worb, in Ittigen. Gemeinde Bolligen:  
 Hans Wick, von Niederbüren, in Zimmerwald; Jürg Brand, von und  
 in Bern, und Herbert Wäger, von Rüt ZH, in Thörshaus, Gemein-  
 de Köniz, sowie durch Kollektivprokura zu zweien von: Erwin Bill,  
 von Kernenried, in Bern; Eduard Flury, von Neuenhof, in Liebe-  
 feld. Gemeinde Köniz: Bruno Suter, von Källiken, in Ittigen. Ge-  
 meinde Bolligen: Max Widmer, von Hedingen, in Bern, und Jost  
 Zeier, von Luzern, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlten bei Bern.  
 Geschäftsdomizil: Rehagstrasse 2.

27. Februar 1979.  
**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)**, Zweigniederlassung in Muri bei Bern. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Schweizerische Kreditanstalt», mit Sitz in Zürich, durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 25. August 1977 in Muri bei Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb von Bankgeschäften aller Art sowie Förderung von Unternehmungen des Handels und der Industrie. Die Gesellschaft ist am 27. April 1883 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen worden (letzte Publikation: SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1978, S. 3536). Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Kollektivunterschrift zu zweien von Dr. Oswald Aepli, von Zürich, in Küsnacht, Präsident des Verwaltungsrates; Dr. Hans Schwarzenbach, von Thalwil, in Horgen, Vizepräsident des Verwaltungsrates; Rainer E. Gut, von Reiden in Bassersdorf; C. Walter Fessler, von Steckborn, in Küsnacht ZH; Hans Hartung, von Zürich, in Meilen; Robert A. Jeker, von Mümliswil-Ramiswil und Basel, in Bottmingen; Dr. Hans R. Frey, von Zürich und Meilen, in Zollikon; Dr. Hugo von der Crone, von Zürich und Russikon, in Zürich; Dr. William Wirth, von Zürich und Hundwil, in Zürich; Dr. Max Kopp, von Niederörs, in Muri bei Bern; Dr. Bernhard J. Marcuard, von Bern und Yverdon, in Muri bei Bern; Werner Hirsiger, von Worb, in Ittigen, Gemeinde Bolligen; Hans Wick, von Niederbüren, in Zimmerwald, und Jürg Brand, von und in Bern, sowie durch Kollektivprokura zu zweien von: Heinz Rubin, von Lüttschental, in Ittigen, Gemeinde Bolligen; Erwin Bill, von Kernenried, in Bern; Eduard Flury, von Neuenhof, in Liebefeld, Gemeinde Köniz; Bruno Suter, von Kölliken, in Ittigen, Gemeinde Bolligen; Max Widmer, von Hedingen, in Bern, und Jost Zeier, von Luzern, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Geschäftsdomizil: Thunstrasse 70.

27. Februar 1979.  
**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)**, Zweigniederlassung in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Schweizerische Kreditanstalt», mit Sitz in Zürich, durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 25. August 1977 in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb von Bankgeschäften aller Art sowie Förderung von Unternehmungen des Handels und der Industrie. Die Gesellschaft ist am 27. April 1883 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen worden (letzte Publikation: SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1978, S. 3536). Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Kollektivunterschrift zu zweien von: Dr. Oswald Aepli, von Zürich, in Küsnacht, Präsident des Verwaltungsrates; Dr. Hans Schwarzenbach, von Thalwil, in Horgen, Vizepräsident des Verwaltungsrates; Rainer E. Gut, von Reiden, in Bassersdorf; C. Walter Fessler, von Steckborn, in Küsnacht ZH; Hans Hartung, von Zürich, in Meilen; Robert A. Jeker, von Mümliswil-Ramiswil und Basel, in Bottmingen; Dr. Hans R. Frey, von Zürich und Meilen, in Zollikon; Dr. Hugo von der Crone, von Zürich und Russikon, in Zürich; Dr. William Wirth, von Zürich und Hundwil, in Zürich; Dr. Max Kopp, von Niederörs, in Muri bei Bern; Dr. Bernhard J. Marcuard, von Bern und Yverdon, in Muri bei Bern; Werner Hirsiger, von Worb, in Ittigen, Gemeinde Bolligen; Hans Wick, von Niederbüren, in Zimmerwald, und Jürg Brand, von und in Bern, sowie durch Kollektivprokura zu zweien von: Erwin Bill, von Kernenried, in Bern; Eduard Flury, von Neuenhof, in Liebefeld, Gemeinde Köniz; Bruno Suter, von Kölliken, in Ittigen, Gemeinde Bolligen; Max Widmer, von Hedingen, in Bern, und Jost Zeier, von Luzern, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Geschäftsdomizil: Bernstrasse 81.

27. Februar 1979.  
**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)**, Zweigniederlassung in Wabern, Gemeinde Köniz. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Schweizerische Kreditanstalt», mit Sitz in Zürich, durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 7. September 1978 in Wabern, Gemeinde Köniz, eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb von Bankgeschäften aller Art sowie Förderung von Unternehmungen des Handels und der Industrie. Die Gesellschaft ist am 27. April 1883 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen worden (letzte Publikation: SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1978, S. 3536). Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Kollektivunterschrift zu zweien von: Dr. Oswald Aepli, von Zürich, in Küsnacht, Präsident des Verwaltungsrates; Dr. Hans Schwarzenbach, von Thalwil, in Horgen, Vizepräsident des Verwaltungsrates; Rainer E. Gut, von Reiden, in Bassersdorf; C. Walter Fessler, von Steckborn, in Küsnacht ZH; Hans Hartung, von Zürich, in Meilen; Robert A. Jeker, von Mümliswil-Ramiswil und Basel, in Bottmingen; Dr. Hans R. Frey, von Zürich und Meilen, in Zollikon; Dr. Hugo von der Crone, von Zürich und Russikon, in Zürich; Dr. William Wirth, von Zürich und Hundwil, in Zürich; Dr. Max Kopp, von Niederörs, in Muri bei Bern; Dr. Bernhard J. Marcuard, von Bern und Yverdon, in Muri bei Bern; Werner Hirsiger, von Worb, in Ittigen, Gemeinde Bolligen; Hans Wick, von Niederbüren, in Zimmerwald; Jürg Brand, von und in Bern, und Helmut Gallati, von Näfels, in Münsingen, sowie durch Kollektivprokura zu zweien von: Erwin Bill, von Kernenried, in Bern; Eduard Flury, von Neuenhof, in Liebefeld, Gemeinde Köniz; Bruno Suter, von Kölliken, in Ittigen, Gemeinde Bolligen; Max Widmer, von Hedingen, in Bern, und Jost Zeier, von Luzern, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Geschäftsdomizil: Dorfstrasse 12.

27. Februar 1979.  
**Müller Litho Service AG**, in Bern. Mit Statuten vom 21. Februar 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Repro-Ateliers. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven des Geschäftes von Walter Müller, nachgenannt, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1979 mit Aktiven von Fr. 206 636.50 und Passiven von Fr. 156 495.90 zum Übernahmepreis von Fr. 50 140.60, wovon Fr. 35 000 auf das Grundkapital angerechnet und Fr. 15 140.60 gutgeschrieben werden. Fr. 15 000 sind bar einbezahlt worden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Müller, von Muhen, in Bolligen, Präsident; Susanne Müller-Kellerhals, von Muhen, in Bolligen, Vizepräsidentin und Heinz Bugmann, von Döttingen, in Bern, Geschäftsführer. Walter Müller führt Einzelunterschrift; Susanne Müller-Kellerhals und Heinz Bugmann führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Zentweg 19, Post Ostermündigen.

27. Februar 1979.  
**Willy Gerber AG**, in Köniz. Handel mit Elektrogeräten, Maschinen und Werkzeugen sowie Artikeln für das Schreiner- und Baugewerbe usw. (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1976, S. 2963). Am 13. Februar 1979 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

27. Februar 1979.  
**Jersey-Mode GmbH, Zweigniederlassung in Bern** (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1977, S. 3913), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Rolf Schmid, Geschäftsführer, ist erloschen. Neue Geschäftsführerin ist Einzelunterschrift ist Ruth Wenger-Neeracher, von Utendorf, in Egg.

27. Februar 1979.  
**Peter Lerch AG, Institut für angewandte Zahnmedizin und Zahntechnik, Institut für Körper- und Gesichtskosmetik**, in Bern (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1978, S. 146). Am 13. Februar 1979 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

27. Februar 1979.  
**Kobel & Balmer, Tenniszentrum Sagi**, bisher in Bern. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1977, S. 2450). Der Sitz wurde nach Bolligen verlegt. Worbentalstrasse 131.

27. Februar 1979.  
**Buchhandel Programm, Mercier Christoph A.**, in Bern (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1972, S. 532). Am 13. Februar 1979 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

27. Februar 1979.  
**Werner Ryser AG**, in Zollikofen. Mit Statuten vom 17. Februar 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von Inneneinrichtungen aller Art sowie von Sattlerarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Werner Ryser, nachgenannt, die Aktiven und Passiven seines Geschäftes gemäss Bilanz per 1. Januar 1979, nämlich Aktiven von Fr. 83 749.35 und Passiven von Fr. 51 507.90. Vom Übernahmepreis von Fr. 32 241.45 werden Fr. 30 000 auf das Grundkapital angerechnet und Fr. 2241.45 gutgeschrieben. Fr. 20 000 sind bar einbezahlt worden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Ryser, Präsident; Ueli Ryser, Sekretär; Loti Ryser-Iten und Heinz Ryser, alle von Sumiswald, in Zollikofen. Werner Ryser führt Einzelunterschrift, Ueli Ryser, Loti Ryser-Iten und Heinz Ryser zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Reichenbachstrasse 4.

27. Februar 1979.  
**Nefag**, in Bern. An- und Verkauf sowie Neu- und Umbau von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1976, S. 2968). Die Generalversammlung vom 22. Februar 1979 hat die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

#### Büro Biel

27. Februar 1979.  
**René Bessire, Hauptagent**, in Biel, Hauptagentur der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1973, S. 2970). Neue Geschäftsnatur: Vermittlung von Versicherungsverträgen in allen Branchen sowie Verwaltungen. Die Firma wird geändert in René Bessire. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 16.

#### Büro Büren an der Aare

21. Februar 1979.  
**Allemann & Helseher**, in Rütli bei Büren. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 28. 10. 1975, S. 2868). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen «Allemann & Helseher AG», in Rütli bei Büren, übernommen.

21. Februar 1979.  
**Allemann & Helseher, Filiale Büren an der Aare**, Zweigniederlassung in Büren an der Aare. Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Rütli bei Büren (SHAB Nr. 212 vom 28. 10. 1975, S. 2868). Diese Firma wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz von Amtes wegen gelöscht.

21. Februar 1979.  
**Allemann & Helseher AG**, in Rütli bei Büren. Mit Statuten vom 20. Februar 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von Sanitär-, Heizungs- und Spenglerarbeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Allemann & Helseher», in Rütli bei Büren, gemäss Bilanz per 1. 1. 1979 und Sachanlagevertrag vom 20. 2. 1979, nämlich Aktiven von Fr. 504 894 und Passiven von Fr. 341 091.08. Vom Übernahmepreis von Fr. 163 802.92 werden Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Willy Allemann, von Welschenrohr, in Büren an der Aare, Präsident, und Anton Helseher, von und in Rütli bei Büren. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura wird erteilt an Sonja Helseher-Allemann, von und in Rütli bei Büren. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 9, 3295 Rütli bei Büren.

27. Februar 1979.  
**Dumag AG**, in Büren an der Aare. Herstellung von und Handel mit Kunststoffen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1979, S. 282). Der Präsident des Verwaltungsrates, Hermann Möri, wohnt nun in Bütigen.

27. Februar 1979.  
**Erwin Schlup**, in Lengnau. Herstellung von fertigen Uhren und Handel mit solchen (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1973, S. 124). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen «Schlup Ufesa AG», in Lengnau, übernommen.

27. Februar 1979.  
**Schlup Ufesa AG**, in Lengnau. Mit Statuten vom 23. Februar 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Fabrikation von und Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen und Apparaten sowie Übernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Erwin Schlup», in Lengnau, gemäss Bilanz per 1. 1. 1979 und Sachanlagevertrag vom 23. 2. 1979, nämlich Aktiven von Fr. 499 569.53 und Passiven von Fr. 302 965.60. Vom Übernahmepreis von Fr. 196 603.93 werden Fr. 196 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 4000 werden durch Verrechnung mit einer unter den Passiven enthaltenen Forderung liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Karl Erwin Schlup, Präsident, und Rainer Erwin Schlup, beide von und in Lengnau. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Oelstrasse 2, 2543 Lengnau.

#### Büro Burgdorf

27. Februar 1979.  
**Trödeli, Widmer**, in Rüttligen-Alchenflüh. Handel mit Elektro- und elektronischen Artikeln und Durchführung von Sachtransporten (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1977, S. 3974). Die Firma führt keine Sachtransporte mehr durch.

27. Februar 1979.  
**Kartoffelzentrale Amt Burgdorf**, in Rüttligen-Alchenflüh. Verwertung landwirtschaftlicher Produkte, insbesondere Kartoffeln, Genossenschaft (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1977, S. 398). Stephan Schenker ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Sekretär in die Verwaltung gewählt: Bruno Hügi, von Niederbipp, in Burgdorf. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär, Geschäftsführer oder Geschäftsführer-Stellvertreter.

#### Bureau de Moutier

27 février 1979.  
**E. Brunner**, à Malleray, atelier de dorages et nickelages (FOSC du 24. 5. 1961, n° 118, p. 1463). La maison est radiée par suite du décès du titulaire.

27 février 1979.  
**Marc Brunner**, à Malleray. Le chef de la maison est Marc Brunner, de Laupersdorf, à Malleray. Atelier de dorages et nickelages. Sous les Colons 19.

#### Büro Nidau

27. Februar 1979.  
**Verlag Reinigung AG (Editions Nettoyage SA)**, in Port. Abschluss und Durchführung von Verlagsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1976, S. 2643). Hans Zimmermann, Präsident; Fritz Beck und Carl Montalta, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dem Verwaltungsrat gehören neu an: Maurice Décoster, von Les Thioleyres, in Les Cullayes, Präsident, und Wilhelm Schoch, von Basel, in Riehen, Sekretär; beide zeichnen kollektiv zu zweien.

27. Februar 1979.  
**Charles Design AG**, in Bellmund. Mit Statuten vom 23. Februar 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung, Vertrieb und Montage von Küchen, Badezimmereinrichtungen und Inneneinrichtungen aller Art sowie Ausführung von Architekturarbeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus ein bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Barbara Zäch-Vogel, von Luzern und Oberriet, in Bellmund, Präsidentin; Karl Zäch-Vogel, von Luzern und Oberriet, in Bellmund, Vizepräsident, und Franz Josef Vogel-Prause, tschechischer Staatsangehöriger, in Bellmund, Mitglied. Präsidentin und Vizepräsident führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Stöcklerengasse 27, 3271 Bellmund.

27. Februar 1979.  
**Fredy Hurni**, in Sutz-Lattrigen, Betrieb des Camping-Kiosks am See usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1973, S. 3266). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergabe gelöscht.

#### Büro Thun

26. Februar 1979.  
**Coop Berner Oberland und Umgebung**, in Thun. Genossenschaft (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1978, S. 3511). Hans Flückiger, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige 2. Vizepräsident Ernst Jaggi ernannt. Er zeichnet wie bis anhin kollektiv zu zweien. Neu in die Verwaltung wurde als 2. Vizepräsident gewählt: René Bartschi, von Adelboden, in Heiligenschwendi. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Die Prokura von Max Hofer ist erloschen.

#### Büro Trachselwald

27. Februar 1979.  
**Käseereigenossenschaft in der Gassen**, in Dürrenroth (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1978, S. 768). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: der Vizepräsident und Kassier Fritz Käser und der Sekretär Fritz Käser; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: als Vizepräsident und Kassier Ernst Dubach, von Sumiswald, in Walterswil; als Sekretär Paul Käser, von und in Dürrenroth. Beide zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

Berichtigung.  
**Sepco AG**, in Luzern (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1979, S. 695). Der Name des Geschäftsführers lautet richtig: Ural Yarkin.

27. Februar 1979.  
**Klaus Ignatowicz - Handel mit Maschinen und Material für die Metallindustrie**, in Luzern. Dorfstrasse 33, bei René Hofer (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Klaus Ignatowicz, deutscher Staatsangehöriger, in Johannesburg, South Africa. Einzelprokura: René Hofer, von Biglen, in Luzern. Handel mit Maschinen und Material für die Metallindustrie.

27. Februar 1979.  
**Foto-Sport Wirth AG**, in Luzern, Winkelriedstrasse 25 (gemietete Räume) (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 21. 2. 1979. Zweck: Betrieb eines Handelsgeschäftes mit Foto- und Sportartikeln, Vertretungen, Beteiligungen. Erwerb, Veräußerung, Überbauung, Belastung und Vermietung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Josef Wirth-Odermatt, von Balternwil, in Ennetbürgen. Mitglieder: Rita Wirth-Odermatt, von Balternwil, in Ennetbürgen; Theodor Odermatt, von und in Ennetbürgen. Der Präsident und das Mitglied Rita Wirth-Odermatt zeichnen einzeln, Theodor Odermatt zeichnet nicht.





27. Februar 1979.  
«Oriana» Max Zigerlig, in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen und kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1973, S. 2051). Gemäss Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten AR der 3. Abteilung vom 19. Januar 1979 wurde über den Firmhaber der Konkurs eröffnet.

27. Februar 1979.  
Leobuchhandlung, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1978, S. 1101). Dr. Johann Rüeegg, Vizepräsident, und Josef Linder sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Hermann Bauer; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweiten. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweiten in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Elmar Kobler, von Oberriet, in St. Gallen, und Walter Gnägi; letzterer führt jedoch als Direktor weiterhin Einzelunterschrift.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

27 febbraio 1979.  
Parines S.A., in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 17. 8. 1977, n. 191, p. 2682). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

27. Februar 1979.  
Carlex GmbH, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1965, S. 1409). Statuten am 16. 6. 1978 revidiert. Dr. Mario Leemann, der Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweit bleibt, hat seine Stammeinlage von Fr. 10 000 und der Gesellschaft Gerhard Lenz ab seiner Stammeinlage von Fr. 40 000 Fr. 39 000 an die bisherige Gesellschafterin Anneliese Lenz-Thorbecke abgetreten, deren Stammeinlage sich somit von Fr. 350 000 auf Fr. 399 000 erhöht. Stammkapital: Fr. 400 000 ist nun eingeteilt in 1 Stammeinlage von Fr. 399 000 und 1 Stammeinlage von Fr. 1000. Neue Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist die Gesellschafterin Anneliese Lenz-Thorbecke.

27. Februar 1979.  
Atelier 3 AG, in Chur, Hochbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1975, S. 3035). Durch Urteil vom 22. 7. 1976 hat der Kreisgerichtsausschuss von Chur den zwischen der Gesellschaft und seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabretzung, datiert vom 17. 5. 1976, bestätigt. Einziger Liquidator ist Richard Allemann, von Chur, Tschappina und Spügen, in Chur, er führt Einzelunterschrift für die Firma Atelier 3 AG, in Nachlassliquidation. Die Unterschriften von Dr. Peter Metz, Präsident, Werner Spescha, Rolf Bütler und Hermann Steiner sind erloschen. Liquidationsdomizil: c/o Allemann & Zinsli, Haribergstrasse 1, 7000 Chur.

## Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.  
Realit AG, in Oftringen (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1979, S. 697). Die Prokura von Heinz Keller ist erloschen.

27. Februar 1979.  
Giedemann & Bieri AG, in Baden, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1976, S. 3240). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Willi Giedemann, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweit neu: Hugo Wüthrich, von Trub, in Wettingen.

27. Februar 1979.  
Hans Kaspar & Sohn Weinhandlung Oftringen, in Oftringen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1960, S. 729). Gesellschaft infolge Todes des Gesellschafters Hans Kaspar aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

27. Februar 1979.  
Bernhard Müller, in Oftringen, Loogasse 7, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Bernhard Müller, von Safenwil, in Oftringen, Restaurant Loohof.

27. Februar 1979.  
A. Länzlinger, in Oftringen, Luzernerstrasse 8, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Anton Länzlinger, von Mosnang, in Oftringen, Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Frieda Länzlinger, von Mosnang, in Oftringen, Bäckerei und Konditorei.

27. Februar 1979.  
Karl Zimmerli, in Oftringen, Möbelhandel (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1950, S. 3326). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

27. Februar 1979.  
Schäli & Gschwind, in Meisterschwanden, Hauptstrasse 449, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 10. 1978. Gesellschafterinnen: Doris Schäli, von Giswil, in Meisterschwanden, und Rita Gschwind, von Courchavon, in Meisterschwanden. Restaurant Rütli und Pfyfe-Bar.

27. Februar 1979.  
Hs. Schmid, in Othmarsingen, Sägerei usw. (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1954, S. 2246). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

27. Februar 1979.  
Fritz Schmid, in Othmarsingen, Mühleweg 112, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Schmid, von Oberwichtach, in Othmarsingen, Sägerei und Holzhandlung.

27. Februar 1979.  
Otto Müller, in Reinach, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1952, S. 460). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

27. Februar 1979.  
Albert Müller, in Reinach, Neudorfstrasse 22, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Albert Müller, von Unterkulm, in Reinach AG, Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Verena Müller, von Unterkulm, in Reinach AG, Metzgerei.

27. Februar 1979.  
F. Hochstrasser, in Reinach, Autoreparaturwerkstätte (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1950, S. 2079). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

27. Februar 1979.  
Landwirtschaftliche Genossenschaft Sulz, in Sulz (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1971, S. 1690). Statutenänderung: 5. 7. 1974. Firma nun: Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Sulz. Geschäftssache: Mittelsulz 73. Zweck nun: Wirtschaftliche Unterstützung der Genossenschafter. Förderung der Landwirtschaft und Wahrung der Interessen der Konsumenten. Vorstand nun: 5 bis 7 Mitglieder. Aus Vor-

stand ausgeschieden: Alois Schraner, Präsident, und Emil Schraner, Aktuar. Unterschriften erloschen. Unterschrift neu: Moritz Wächter, von und in Sulz AG, bisher Mitglied, nun Vorstandspräsident, Vorstandsvizepräsident neu: Fritz Hildebrand, von und in Erzgen. Josef Wächter, bisher Vizepräsident, ist nun Vorstandsakuar. Geschäftsführer (Nichtmitglied) neu: Armin Schmid, von Gipf-Oberfrick, in Sulz AG, Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien. Geschäftsführer einzeln.

27. Februar 1979.  
Emil Leisibach Central-Apotheke, in Aarau (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1942, S. 1798). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

27. Februar 1979.  
Central-Apotheke Beatrice Leisibach, in Aarau, Hintere Bahnhofstrasse 102, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaberin: Beatrice Leisibach, von Inwil, in Aarau, Apotheke.

27. Februar 1979.  
W. Eymann, in Effingen, Mühlerain 141, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Eymann, von Linden, in Effingen, Mechanische Werkstätte, Handel mit Landmaschinen.

27. Februar 1979.  
Silvia Acklin, in Möhlin, Hintere Dammstrasse 11, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaberin: Silvia Acklin, von Herznach, in Möhlin, Hotel-Restaurant Bahnhof.

27. Februar 1979.  
Fahrschule Roth, in Oftringen, Titiisstrasse 6, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Roth, von Eschen, in Oftringen, Fahrschule.

27. Februar 1979.  
Kurt Knutti, in Oftringen, Pilatusstrasse 1, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Knutti, von Diemtigen, in Oftringen, Gütertransporte.

27. Februar 1979.  
Reini GmbH, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Untere Dorfstrasse 20, Rudolfstetten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Datum der Statuten: 22. 2. 1979. Zweck: Abholen und Abliefern von Kleidern, Teppichen usw., für das chemisch Reinigen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 und zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Peter Bächtiger, von Altendorf, in Rudolfstetten-Friedlisberg, und Amadeo Levati, italienischer Staatsangehöriger, in Gebenstorf, Publikationsorgan: SHAB.

27. Februar 1979.  
Vermica AG, in Boniswil, Waren usw. (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1978, S. 1085). Einzelprokura neu: Hans Peter Siegfried, von und in Thalwil.

27. Februar 1979.  
H. Kuhnke Elektrotechnik GmbH, in Bütlikon (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1977, S. 661). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): im Letten 11.

27. Februar 1979.  
Suhre Bau AG, in Staffelbach, Dorfstrasse 321, Wittwil, bei Ernst Hürzeler, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 20. 2. 1979. Zweck: Erwerb, Überbauung und Veräusserung von Grundstücken sowie Übernahme von Generalbauaufträgen. Grundkapital: Fr. 120 000, voll liberiert, 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 bis 6 Mitglieder. Ihm gehören an: Ernst Hürzeler, von Uerkheim und Staffelbach, in Staffelbach, Präsident; Martin Hauri, von und in Staffelbach, Vizepräsident, und Rudolf Wirth, von Aarau, in Staffelbach, Aktuar, diese mit Unterschrift zu zweien, sowie Felix Fischer, von Meisterschwanden, in Staffelbach; Friedrich Hauri, von und in Staffelbach, und Heinz Scheuzger, von und in Staffelbach, diese ohne Unterschrift.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

27. Februar 1979.  
P. Herzog, in Arbon, Handel mit Velos und Motorvelos (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1962, S. 204). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Januar 1979 und Übernahmebilanz per 1. Dezember 1978 an die «Velos Herzog AG», in Arbon, erloschen.

27. Februar 1979.  
Velos Herzog AG, in Arbon. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. Februar 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Velos und Motorrädern, Ersatzteilen und Zubehör, sowie Betrieb einer entsprechenden Reparaturwerkstätte. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Januar 1979 und Übernahmebilanz per 1. Dezember 1978 das Geschäft der bisherigen Einzelzirma «P. Herzog», in Arbon, mit Aktiven im Betrage von Fr. 116 400.80 und Passiven im Betrage von Fr. 11 199.65 zum Übernahmepreis von Fr. 105 201.15, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Paul Herzog, als Präsident, und Agnes Herzog-Töpfer, als Vizepräsidentin, beide von Homburg, in Steinach, Sie führen Einzelunterschrift. Renzo Rezzoli, von Arvigo, in Arbon, ist Mitglied ohne Unterschrift. Domizil: St. Gallerstrasse 41, 9320 Arbon.

27. Februar 1979.  
Rittershaus Mobile Systeme AG, in Romanshorn, Führung und Unterhalt eines Fahrzeugbauwerkes mit Reparaturbetrieb, insbesondere Planung und Fertigung mobiler Systeme (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1978, S. 1103). Artur Rittershaus, Präsident, und Willy Müller, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Wilhelm F. Pajarola, von Schlags, bisher Mitglied, ist nun einziger Verwaltungsrat und führen Einzelunterschrift.

27. Februar 1979.  
Ibian A.G., in Kreuzlingen, finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften. Die Gesellschaft kann weitere Geschäfte im Mobil- und Immobiliensektor ausführen (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1976, S. 1546). Jetzige Geschäftsadresse: Romanshornstrasse Nr. 90.

27. Februar 1979.  
Frau M. Fischer-Zillig, in Arbon, Betrieb des Hotel-Restaurants Teneriffa (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1973, S. 3003). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

27. Februar 1979.  
Alfons Oeschger, in Arbon, Firmhaber ist Alfons Oeschger, von Oberhofen AG, in Arbon, Bäckerei und Konditorei, Walhallastrasse 22, 9320 Arbon.

27. Februar 1979.  
D. Marty, in Arbon, Firmhaber ist Dominik Marty, von Unterberg, in Arbon, Bäckerei und Konditorei, Seefeldstrasse 5, 9320 Arbon.

27. Februar 1979.  
Obstverwertungsgenossenschaft Horn, in Horn (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1976, S. 661). Walter Baumgartner ist als Aktuar zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Xaver Popp, von Steinach, in Engensberg, Gemeinde Steinach, bisher Beisitzer, wurde zum Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

## Tessin - Tessin - Ticino

### Ufficio di Bellinzona

27 febbraio 1979.  
Fratelli Brullo, in Giubiasco, impresa costruzioni, ecc. (FUSC del 2. 4. 1975, n. 75, p. 859). Giuseppe Buccione, da ed in Giubiasco, è entrato, a partire dal 1. 3. 1979, come socio nella società che continua sotto la nuova ragione sociale: Fratelli Brullo e Buccione.

### Ufficio di Locarno

27 febbraio 1979.  
Storni & Ci., in Locarno, esercizio di una segheria, società in nome collettivo (FUSC del 23. 3. 1950, n. 69, p. 785). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

27 febbraio 1979.  
Martin-Musik, Martin Christen, succ. Locarno, in Locarno, commercio strumenti musicali (FUSC dell'8. 8. 1975, n. 183, p. 2189), ditta individuale con sede principale a Coira. Questa ditta è cancellata d'ufficio in seguito alla cancellazione della ditta alla sede principale (FUSC del 27. 4. 1976, n. 97, p. 1143).

### Ufficio di Lugano

27 febbraio 1979.  
Moiran S.A., in Lugano, accessori tessili, ecc. (FUSC del 12. 7. 1977, n. 160, p. 2294). Aumento di capitale da Fr. 300 000 a Fr. 700 000 mediante l'emissione di 400 nuove azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 19. 2. 1979. Il capitale sociale è ora di Fr. 700 000, diviso in 700 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

27 febbraio 1979.  
Elcom S.A., in Lugano, via Balestra 7 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22. 2. 1979. Scopo: la compra, la vendita, l'importazione, l'esportazione di ogni tipo di merce, con particolare riferimento a tutto quanto attiene il campo dell'elettronica e affini nonché il campo dei prodotti alimentari. La società avrà inoltre facoltà di gestire sale da gioco e svolgere import-export e compra-vendita di prodotti attinenti tale attività. Essa potrà aprire filiali. Capitale: Fr. 60 000, diviso in 60 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Carlo Inaud, da ed in Lugano.

27 febbraio 1979.  
Chezrimex S.A., in Lugano, via S. Balestra 27 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26. 2. 1979. Scopo: la rappresentanza, il commercio, l'importazione e l'esportazione, la fabbricazione, l'acquisto e la vendita di articoli di abbigliamento ed accessori, l'apertura e la gestione di negozi, boutiques e magazzini, il finanziamento e la partecipazione ad altre società o imprese di carattere analogo, ed ogni altra attività commerciale e finanziaria connessa a tale scopo. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratrice unica con firma individuale è: Genevieve Pache, da Epalinges in Massagno.

27 febbraio 1979.  
Rotoscreen S.A., in Lugano, commercio di cilindri per la stampa rotativa, ecc. (FUSC del 14. 10. 1977, n. 241, p. 3292). Nuovo scopo: la produzione ed il commercio di tessuti tecnici e di cilindri in tessuto metallizzato per la stampa rotativa, l'acquisto e lo sfruttamento di licenze e brevetti come pure operazioni di finanziamento di ogni genere; la società può acquistare partecipazioni in altre società come pure assumerne la rappresentanza; essa può inoltre acquistare e vendere immobili per il conseguimento dello scopo sociale. Aumento di capitale da Fr. 200 000 a Fr. 350 000 mediante l'emissione di 150 nuove azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato il: 26. 2. 1979. Il capitale sociale è ora di Fr. 350 000, diviso in 350 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Amedeo Bozzone, di nazionalità italiana in Mendrisio, è stato nominato direttore con firma individuale.

27 febbraio 1979.  
Luza S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC dell'8. 9. 1976, n. 210, p. 2580). Nuova ragione sociale: Luzatrade S.A. Statuto modificato: 23. 2. 1979.

27 febbraio 1979.  
R.P. Martin and Co S.A., in Lugano, transazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 3. 4. 1978, n. 76, p. 1000). Leonard Gordon Carter, già presidente, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro e presidente del consiglio d'amministrazione con firma individuale è: Peter John Watling, di nazionalità inglese in Walton an Thames (Surrey, GB).

### Ufficio di Mendrisio

26 febbraio 1979.  
S.G.P. Société de Gestion Patrimoniale Société Anonyme, in Schellenberg, succursale di Chiasso, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale la società «S.G.P. Société de Gestion Patrimoniale Société Anonyme», in Schellenberg (FL), iscritta il 14 ottobre 1976 all'Ufficio del registro di commercio del Principato del Liechtenstein, Vaduz, ha mediante deliberazione assembleare del 19. 2. 1979, creato una succursale a Chiasso. Gli statuti originali sono in data 14. 10. 1976. Scopo: partecipazione finanziaria ad altre società, investimento e impiego di valori patrimoniali. Esecuzione di affari finanziari e commerciali. Assunzione e sfruttamento di brevetti. Capitale: Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Sergio Trentini, da Giubiasco in Bissone, e D' Wolfgang F. Feger, cittadino del Liechtenstein, in Vaduz, membri. La succursale è impegnata di fronte ai terzi dalla firma individuale di Sergio Trentini, da Giubiasco in Bissone, membro del consiglio di amministrazione. Recapito della succursale: via Motia 10, 6830 Chiasso.



26 février 1979.
D. Sgro, à Genève. Chef de la maison: Domenico Sgro, d'Italie, à Chêne-Bourg. Restaurant à l'enseigne «Le Lyrique», 12, boulevard du Théâtre.
Actipharm SARL, à Genève. représentation et commerce de spécialités pharmaceutiques, etc. (FOSC du 8. 2. 1978, p. 404). Lucien Dupont et Paul Chevasus ne sont plus associés ni gérants; leurs pouvoirs sont radiés. Bertha Chevasus n'est plus associée. Le montant de la part de Pierre-Martin Dupont a été porté à fr. 60 000; il a été nommé gérant avec signature individuelle. Nouvelle associée: Madeleine Sechaud, de France, à Genève, pour une part de fr. 15 000; elle a été nommée également gérante avec signature individuelle. Statuts modifiés le 10. 1. 1979.

26 février 1979.
Banque de Commerce et de Placements SA, à Genève (FOSC du 28. 9. 1978, p. 2997). La procuration de Renzo Travaini est radiée. Walter Spörri, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Rüdiger Auch, de RFA, à La Rippe, Christian Boesch, d'Alt St. Johann, à Nyon; Hans Ulrich Neukom, de Rafz, à Horgen, et Ali Abbass, du Pakistan, à Genève.

26 février 1979.
Banque Privée Société Anonyme, à Genève (FOSC du 30. 1. 1979, p. 304). Les pouvoirs de Luc Emoulli sont radiés.

26 février 1979.
BAT (Suisse) SA, à Genève. tabac (FOSC du 23. 1. 1979, p. 223). Signature collective à deux avec un administrateur, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Anthony-M. Charalambous, maintenant à Chêne-Bougeries; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux avec un administrateur, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Jean-Pierre Amberg, d'Etiswil, à Vernier. Gérald Imfeld est maintenant à Saint-Maurice et Charly Martin à Arzier.

26 février 1979.
Carador SA, à Genève (FOSC du 16. 11. 1978, p. 3549). Maxime Zurichlen n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Henriod, de et à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

26 février 1979.
SI Chantemerle «PAT» C, à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 23. 11. 1977, p. 3759). Paul Ducommun n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: André Besson, nommé président et Jean Schwab, de Genève, à Bernex, lesquels signent collectivement à deux.

26 février 1979.
Société Immobilière Corsier-Résidence 3 A, à Genève. société anonyme (FOSC du 27. 7. 1971, p. 1861). Philippe Courvoisier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert-Pascal Fontanet, de Thônex, à Corsier, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 30, boulevard Hélicélique, chez Robert-Pascal Fontanet, notaire.

26 février 1979.
Discount Bank (Overseas) Limited, à Genève. société anonyme (FOSC du 9. 3. 1979, p. 758). Les pouvoirs d'Henri Klein, de même que la procuration d'André Perrin, sont radiés. Par suite de changement d'état civil, Lynn Vuilleumier, fondée de pouvoir, porte désormais le nom de Harrington.

26 février 1979.
Edilmat Diffusion SA, à Genève. commercialisation de produits se rapportant au domaine de la construction (FOSC du 9. 11. 1978, p. 3474). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 22. 2. 1979.

26 février 1979.
Evelas SA, à Troinex. immobilier et participations (FOSC du 2. 4. 1959, p. 934). Adresse (complément): 2, route de Pierre-Grand, chez Jacques-François Ormond.

26 février 1979.
Flat (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 12. 2. 1979, p. 455). La procuration collective à deux de Giulio Parish est limitée à l'établissement principal.

26 février 1979.
Finlecom SA, à Genève. fournir des informations économiques, etc. (FOSC du 8. 1. 1979, p. 52). Nouvelle adresse: 70, route de Florissant, chez Marianne Pidoux, avocat.

26 février 1979.
First Chicago SA, à Genève. collaboration à l'émission et au placement de papiers-valet, etc. (FOSC du 17. 1. 1977, p. 159). Wallace R. Anker n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Frédéric W. Rocky et José-Paul Thorin, sont radiés. William G. Curran, des USA, à Londres, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. Michael von Braun Nagel, des USA, à Londres, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Jürg Vontobel, de Rüti ZH, à Richterswil, et Jürgen Schnabel, de et à Lausanne, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Edouard E. Novveraz, de Lutry, à Anières. Nouvelle adresse: 8, rue Toepffer.

26 février 1979.
Investment Management Corporation SA, à Genève. participations à des fonds de placements immobiliers, etc. (FOSC du 1. 9. 1972, p. 2309). Joseph Abensur est maintenant originaire de Lovens.

26 février 1979.
Chez Kee SA, à Genève. nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 2. 1979. But: gérance du restaurant de l'Hotel de l'Athénée et exploitation de tous restaurants, cafés, bars, snacks et autres établissements similaires. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Kuoc Kee Chan, du Portugal, à Genève, président; Antoine Niklès, de Jens, à Genève, secrétaire, et Antoinette Audemars, de Satigny, à Genève. Signature: individuelle de Kuoc Kee Chan et Antoine Niklès. Adresse: 6, route de Malagnou.

26 février 1979.
LIS Lassinat Information Systems SA, à Genève (FOSC du 24. 4. 1978, p. 1272). Transformation des 200 actions de fr. 250, jusqu'ici nominatives, en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 12. 2. 1979. Frédéric Gerber et Pierre-André L'Epée ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Christian Lassinat, président et délégué, nommé en outre directeur; Jacques Bungenier, de et à Genève, vice-président; Jacques Mathier, de et à Genève, secrétaire, et Véronique Schoechlin, de Scholzwil, à Genève. Signature: individuelle de Christian Lassinat ou collective à deux des autres administrateurs.

26 février 1979.
Montres Altresse SA, à Genève (FOSC du 24. 8. 1977, p. 2758). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Montres Altresse SA, en liquidation. Liquidateur: Georges Graf, d'Oeschenschbach, à Lully VD, avec signature individuelle. Diether Kübel-Wilsdorf n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Hugo Steinberg, et la procuration de Marie-Charlotte Cotting, sont radiés.

26 février 1979.
Photo-Verdaine SA, à Genève. commerce d'articles concernant la photographie, etc. (FOSC du 2. 5. 1966, p. 1423). Adjonction au but: importation, exportation, représentation et vente de jumelles, machines à calculer, appareils radiophoniques, téléviseurs, magnétophones, platines tourne-disques, matériel Hi-Fi, appareils et matériel vidéo et tous articles s'y rapportant. Statuts modifiés le 12. 2. 1979.

26 février 1979.
Sicofi Société de Commerce et de Finances SARL, à Genève (FOSC du 2. 10. 1978, p. 3029). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Sicofi Société de Commerce et de Finances SARL, en liquidation. Liquidateurs: Ettore Bulletti, Anastasio Aleman et Franz Odermatt, gérants, lesquels signent collectivement à deux. Actif et passif repris par la société «SSCF Sicofi Société de Commerce et de Finances SA», à Genève.

26 février 1979.
SSCF Sicofi Société de Commerce et de Finances SA, à Genève. nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 2. 1979. But: achat, vente, importation et exportation de produits de la branche textile notamment. La société peut prendre des participations et effectuer des investissements dans des entreprises industrielles, commerciales ou financières. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée par la société «Sicofi Société de Commerce et de Finances SARL», à Genève, selon bilan au 1. 1. 1979, comportant un actif de fr. 44 602, et un passif envers les tiers de fr. 17 500, pour fr. 42 852, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 42 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Anastasio Aleman, d'Espagne, à Laney, président; Franz Odermatt, de Dallenwil, à Chêne-Bougeries, secrétaire, et Ettore Bulletti, de Genève, à Lancy, lesquelss signent collectivement à deux. Adresse: 5, rue Petitot, chez Compagnie Bancaire pour l'Industrie.

26 février 1979.
Sparazur SA, à Genève. société immobilière (FOSC du 14. 6. 1978, p. 1878). Anton Troxler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Gillioz, de Riddes, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 1, rue Céard, chez Croisier et Gillioz, avocats.

26 février 1979.
Télé-Taxis SA, Genève, à Genève (FOSC du 20. 2. 1979, p. 551). Administration: Charlotte Wyder, de Riggisberg, à Genève, présidente, et Gaston Wyder, nommé secrétaire, lesquels signent individuellement.

26 février 1979.
Veena & Cie SA, à Genève. import-export, participations (FOSC du 26. 7. 1978, p. 2354). Maxime Zurichlen n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Frédéric Hasler, de Stafä, à Chêne-Bougeries, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Porrentruy

26 février 1979.
Cosentino SA, à Charmoille. Suivant acte authentique et statuts du 23. 2. 1979 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise générale en bâtiments et travaux publics, l'achat et la vente de matériaux de construction et généralement toutes opérations industrielles, commerciales et financières en relation avec l'activité de l'entreprise, comme acheter, vendre et gérer des immeubles. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives; il est libéré à concurrence de fr. 21 200. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de l'entreprise «Emilio Cosentino», à Charmoille, selon bilan au 31. 12. 1978 annexé aux statuts, accusant un actif de fr. 40 657.55 (caisse, compte de chèques postaux, banque, débiteurs, travaux en cours, marchandises-stock, machines, outillage, véhicules) et un passif de fr. 16 198 (créanciers divers); soit un actif net et prix de fr. 24 459.45. Ledit apport a été accepté pour le prix de fr. 24 459.45, dont fr. 19 200 imputés sur le capital social. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Emilio Cosentino, de et à Charmoille, président, et de Emanuela Cosentino, de et à Charmoille, secrétaire, tous les deux avec signature individuelle. Local: Charmoille, chez Emilio Cosentino.

26 février 1979.
Mme J. Montavon, à Porrentruy, exploitation d'un garage, transport automobile de personnes (FOSC du 26. 9. 1977, n° 225, p. 3106). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 31. 12. 1978, à la société anonyme «Garage J. Montavon S.A.», à Porrentruy.

26 février 1979.
Garage J. Montavon S.A., à Porrentruy. Suivant acte authentique et statuts du 16 février 1979, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un garage automobile. La société peut participer à d'autres entreprises. Le capital social est de fr. 350 000, divisé en 350 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Le capital social est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Mme J. Montavon», à Porrentruy, selon bilan arrêté au 31 décembre 1978 accusant un actif de fr. 666 244.25 (caisse, chèques postaux, banques, débiteurs, titres, marchandises, mobilier de bureau, outillage, machines, immeuble) et un passif de fr. 304 251.60 (créanciers, banques, passif transitoire, provisions pour pertes sur débiteurs, créances diverses), soit un actif net et prix de fr. 361 992.65, dont fr. 348 000 imputés sur le capital social. Deux actions nominatives de fr. 1000 chacune ont été libérées par compensation avec deux créances de francs 1000 figurant au passif du bilan susmentionné. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jeanne Montavon née Lanoir, de Courgenay, à Porrentruy, a été nommée présidente du conseil d'administration; Jean Montavon, de Courgenay, à Porrentruy, vice-président, et Arlette Delvéaux née Montavon, de Tramelan, à Porrentruy, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration. Domicile légal et bureau à Porrentruy, rue A.-Cuenin 21.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufruf - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:
Fr. 20 000.- Inhaber-Schuldbrief vom 8. Mai 1968, Maximalzinsfuss 6%, haftend im 3. Rang auf GB Oberentfelden Nr. 671, Kat.Plan 2, Parzelle 67, des Aeschbach-Neumann Bruno, geb. 1940, Mechaniker, Oberentfelden, als Schuldner.
Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, d. h. bis 3. März 1980, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (447)

5000 Aarau, den 28. Februar 1979 Bezirksgericht

Der unbekannte Besitzer des Namensschuldbriefes per Fr. 31 000.-, d. d. 1. Juni 1940, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 958-E.B.I. 860 Grundbuch Amriswil, Schuldner und Pfandigentümerin Frau Sonja Schmid-Michaylak, Arbonerstrasse 12, 8580 Amriswil, Ursprüngliche Gläubigerin Thurgauische Kantonalbank, wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von 1 Jahr beim unterzeichneten Bezirksgerichtspräsidium vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (459)

9220 Bischofszell, den 5. März 1979
Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell

Das Obergericht Baselland hat über den Inhaberschuldbrief im 2. Rang, Fr. 12 000.-, lastend nach einem Kapitalvorgang von Fr. 36 000.- im 1. Rang auf Parzelle 123 Grundbuch Waldenburg, Beleg Nr. 6442, haltend 90 m² und Hofraum, das Kraftloserklärungsverfahren eröffnet.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (441)

4410 Liestal, den 13. Februar 1979 Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst:
Schuldbrief von Fr. 24 800.-, 6½%, vom 1. Oktober 1932, Belege Serie I/5642, lautend zugunsten Weidauer-Wallenda Henri, lastend im 1. Rang auf Nidau G.Bbl. Nr. 493.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (440)

2560 Nidau, den 14. Februar 1979 Der Gerichtspräsident II: E. Stähli

Es wird vermisst:
Schuldbrief von Fr. 7000.- vom 12. Juni 1919 des Thuner Werner, Beleg I/1534, lastend auf Konolfingen-Grundbuchblättern Nrn. 977, 978 und 979.

Allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes werden hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt von Konolfingen in Scholzwil vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (460)

3082 Scholzwil, den 6. März 1979
Der Gerichtspräsident II von Konolfingen: H. Gugger

Der nachstehende Titel: Sparheft Nr. 7893 der Raiffeisenbank Wängi, Wert I, Februar 1979, Fr. 149 069.85, wird als vermisst gemeldet. Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert 6 Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (437)

8370 Sirmach, den 28. Februar 1979
Gerichtspräsidium Münchenwil in Sirmach

Der Schuldbrief von Fr. 10 000.-, vom 15. Juni 1956, Beleg Serie IV Nr. 3077, lastend im 3. Rang auf Uetendorf-Grundbuchblatt Nr. 758 des Herrn Fritz Häni, Postgässli 22, Uetendorf, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (439)

3601 Thun, den 28. Februar 1979
Der Gerichtspräsident I: Hollenweger



Es werden vermisst:

- Fr. 2000.- Schuldbrief vom 17. April 1933, im 7. Rang, Vorgang Fr. 9820.-, eingetragen im Zedelkopierbuch 15/43, haftend auf Grundbuch Wald AR Nr. 313, 296 und 330.
- Fr. 530.- Zedelauszug vom 16. Mai 1809, im 3. Rang, Vorgang Fr. 5834.-, Zedelauszug-Kopierbuch D/124, dazu Fr. 53.- liegende Zinsen, haftend auf Liegenschaft Schwellbrunn Nr. 250, Parzelle Nr. 870, Vorderer Au.
- Fr. 5000.- Inhaber-Schuldbrief vom 2. November 1921, im 2. Rang, Vorgang Fr. 8000.-, Nr. IV/483, haftend auf Grundbuch Heiden Nr. 14, Bahnhofstrasse, Heiden.
- Fr. 2000.- Schuldbrief vom 8. November 1920, im 3. Rang, Vorgang Fr. 11 500.-, Zinstermin 25. Juli, haftend auf der Liegenschaft Urnäsch Nr. 208, «Tal» (unterer Teil), Pfd. Prot. 111/727, Zedelkopierbuch Band 22, Nr. 735.
- Fr. 1000.- Terminalschuldbrief vom 8. August 1913, im 9. Rang, Vorgang Fr. 17 003.-, zinsfällig 1. Mai, abzahlbar 1921/30, haftend auf Liegenschaft Urnäsch Nr. 171 «Küchliberg», Pfd. Prot. 1/171, Zedelkopierbuch Band 19, Nr. 220.

Die Besitzer des einen oder anderen Titels werden aufgefordert, denselben bis Ende März 1980 der Obergerichtskanzlei Appenzell A.Rh., 9043 Trogen, vorzulegen; andernfalls werden sie für kraftlos erklärt. (457)

9043 Trogen, den 5. März 1979

Obergerichtskanzlei  
Appenzell A.Rh.

Es werden vermisst:

- Eigentümerschuldbrief vom 31. Dezember 1953 im Betrage von Fr. 30 000.-, Belege Serie 2/631, lastend im 3. Rang auf Grundbuchblatt Nr. 357, Wangen an der Aare, des Emil Adolf Roth-Anliker und des Hans Rudolf Roth-Streit.
- Namenschuldbrief vom 28. Dezember 1954/26. Juni 1961 von Fr. 34 000.-, Belege Serie 2/954; 3/807, lastend im 4. Rang auf Grundbuchblatt Nr. 357, Wangen an der Aare, des Emil Adolf Roth-Anliker und des Hans Rudolf Roth-Streit.
- Der allfällige Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, diese innert einem Jahr vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufs an, dem Richteramt Wangen vorzulegen, andernfalls erfolgt die Kraftlosklärung. (438')

4705 Wangen a. d. A., den 26. Februar 1979

Der Gerichtspräsident:  
Paul Jufer

Es werden vermisst:

- 2 Eigentümerschuldbriefe vom 20. Februar 1946 im Betrage von Fr. 16 000.- und Fr. 21 000.-, Belege Serie 11/2621, lastend im I. und II. Rang auf der Liegenschaft Grundbuchblatt Nr. 306 Heimenhausen, der Erben des Werner Friedrich Reinmann sel.
- Der allfällige Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, diese innert einem Jahr vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufs an, dem Richteramt Wangen vorzulegen, andernfalls erfolgt die Kraftlosklärung. (448')

4705 Wangen a.d.A., den 27. Februar 1979

Der Gerichtspräsident:  
Paul Jufer

Le ou les détenteurs inconnus de l'obligation nominative n° 729 de la Caisse Raiffeisen d'Aumont, de fr. 5000.-, sont sommés de la produire au greffe du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, dans les 6 mois de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (461')

1470 Estavayer-le-Lac, le 2 mars 1979

Le président du Tribunal de la Broye:  
R. Corninbeuf

Par ordonnance du 2 mars 1979, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès d'annuler les actions nominatives suivantes de la société Cooper S.A., à Fribourg, d'une valeur nominale de fr. 250.- chacune:

- action n° 5700, propriété de Madame Jane Beguin, à Vevey;
- actions n° 1530 et 4711, propriété de Monsieur André Aladjem, à Versoix.

En conséquence, sommation est faite aux détenteurs inconnus de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (455')

1700 Fribourg, le 2 mars 1979

p.o. Le greffier:  
P. Brouchoud

Par ordonnance du 2 mars 1979, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler l'obligation de caisse nominative n° 1385234 de la Banque de l'Etat de Fribourg à 7% de fr. 25 000.- échéant le 6 août 1979, avec trois coupons attachés échéant les 6 août 1977, 1978 et 1979, propriété de M. Olivier Savary, à Bulle.

En conséquence sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (456')

1700 Fribourg, le 2 mars 1979

p.o. Le greffier:  
P. Brouchoud

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 22 novembre 1978/9 febbraio 1979 dell'avv. Giorgio Moroni-Stampa, Lugano, richiamati gli art. 981 ss CO e 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 30 000.- iscritta a RFD il 15 luglio 1971, documento 8038, gravante la particella n. 297, di Savosa, di proprietà fino al 22 dicembre 1978 del signor Spindler ed in seguito dei signori Louis e Elisabeth Hart, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida sotto comminatoria di ammortamento. (462')

6900 Lugano, il 6 marzo 1979

Per la pretura Lugano-Distretto  
Il segretario: V. Arigoni

## Immobilien Progressia AG (Immobilière Progressia S.A.), St. Antoni

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat am 23. Februar 1979 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 10. April 1979 beim Liquidator der Gesellschaft, H. Charles Grandjean, Balainenweg 21, Nidau, anzumelden. (A385')

1700 Freiburg, den 1. März 1979

Der Liquidator

## Aktiengesellschaft Pfauen Zürich, Zürich

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktiengesellschaft Pfauen Zürich, Zürich, vom 29. September 1978 sowie diejenige der Siemens-Albis AG, Zürich, vom 25. September 1978 haben die Fusion der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 OR beschlossen.

Die Aktiengesellschaft Pfauen Zürich, Zürich, ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession auf die Siemens-Albis AG, Zürich, übergegangen.

Die Gläubiger der Aktiengesellschaft Pfauen Zürich, Zürich, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich bei der Siemens-Albis AG, 8047 Zürich, anzumelden, und zwar bis Ende Juni 1979, andernfalls Verzicht auf Sicherstellungsleistung angenommen wird. (A380')

8047 Zürich, den 2. März 1979

Siemens-Albis AG

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

## Freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes

Die «SPEG (Société de Participations et de Gestion)», früher: La Foncière, Compagnie d'Assurances et de Réassurances Transports, Incendie, Accidents et Risques Divers, in Paris, beabsichtigt, gestützt auf Art. 39, Abs. 1 des Bundesgesetzes vom 23. Juni 1978 betreffend die Aufsicht über die privaten Versicherungseinrichtungen, ihren gesamten schweizerischen Versicherungsbestand an Feuer-, Diebstahl-, Wasserschaden- und Glasbruchversicherungen auf die La Foncière, Compagnie d'Assurances et de Réassurances, Transports, Incendie, Accidents et Risques Divers, in Paris, zu übertragen und auf den Betrieb dieser Versicherungsbranche zu verzichten.

Die schweizerischen Forderungsberechtigten der «SPEG (Société de Participations et de Gestion)», deren Rechte aus Versicherungsverträgen durch die beabsichtigte Übertragung berührt werden, können ihre Einwendungen gegen diese Übertragung unter Angabe der Gründe beim Eidgenössischen Versicherungsamt, Bundesrain 20, 3003 Bern, bis zum 30. April 1979 geltend machen.

Wenn das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement der Übertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus dem vorerwähnten Versicherungsbestand von Gesetzes wegen auf die übernehmende Gesellschaft über. (A68')

3003 Bern, den 3. Januar 1979

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement

## Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances

La «SPEG (Société de Participations et de Gestion)», anciennement: La Foncière, Compagnie d'Assurances et de Réassurances Transports, Incendie, Accidents et Risques Divers, Paris, a l'intention de transférer, conformément à l'art. 39 1<sup>er</sup> al. de la loi fédérale du 23 juin 1978 sur la surveillance des institutions d'assurances privées, l'ensemble de son portefeuille suisse d'assurances contre l'incendie, le vol, les dégâts des eaux et le bris des glaces à La Foncière, Compagnie d'Assurances et de Réassurances, Transports, Incendie, Accidents et Risques Divers, Paris, et de renoncer à exploiter en Suisse ces branches d'assurances.

Les créanciers suisses de la «SPEG (Société de Participations et de Gestion)», dont les droits découlant de contrats d'assurances sont compris dans le projet de transfert, peuvent faire valoir leur opposition à ce transfert, avec l'indication des motifs, auprès du Bureau fédéral des assurances, Bundesrain 20, 3003 Berne, jusqu'au 30 avril 1979.

Si le Département fédéral de justice et police approuve le transfert, les contrats susdésignés de la société cédante passeront de par la loi à la société cessionnaire, avec leurs droits et obligations. (A68')

3003 Berne, le 3 janvier 1979

Département fédéral  
de justice et police

## Trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni

La «SPEG (Société de participations et de Gestion)», prima: La Foncière, Compagnie d'Assurances et de Réassurances Transports, Incendie, Accidents et Risques Divers, a Parigi, ha l'intenzione di trasferire, conformemente all'art. 39, cpv. 1 della legge federale del 23 giugno 1978 sulla sorveglianza degli istituti d'assicurazione privati, l'insieme del suo portafoglio svizzero d'assicurazioni contro l'incendio, il furto, i danni delle acque e la rottura dei vetri a La Foncière, Compagnie d'Assurances et de Réassurances, Transports, Incendie, Accidents et Risques Divers, a Parigi, e di rinunciare all'esercizio di questi rami d'assicurazione in Svizzera.

I creditori svizzeri della «SPEG (Société de Participations et de Gestion)», i cui diritti derivanti da contratti d'assicurazione sono inclusi nel progetto di trasferimento, possono fare valere le loro opposizioni a tale trasferimento, indicandone i motivi, presso l'Ufficio federale delle assicurazioni, Bundesrain 20, 3003 Berna, entro il 30 aprile 1979.

Se il Dipartimento federale di giustizia e polizia approva il trasferimento, i contratti del portafoglio suindicato passeranno per legge, con i loro diritti e obblighi, alla società cessionaria. (A68')

3003 Berna, il 3 gennaio 1979

Dipartimento federale  
di giustizia e polizia

## Simate S.A. Neuchâtel en liquidation à Neuchâtel

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée du 11 janvier 1979, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers de la société sont invités à produire leur créance dans le délai d'un mois à partir de la troisième publication avec toutes pièces justificatives à l'appui, à l'adresse du liquidateur: André Soguel, expert-comptable, avenue J.-J. Rousseau 5, 2000 Neuchâtel. (A393')

2114 Fleurier, le 6 mars 1979

Le liquidateur

## Compagnie internationale pour la diffusion de la culture européenne, société anonyme (Cidice), Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision de son assemblée générale extraordinaire du 9 février 1979, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains des liquidateurs M. Germain Chassot, rue de Romont 29, 1700 Fribourg. (A377')

1700 Fribourg, le 28 février 1979

Le liquidateur:  
Germain Chassot

## Publirip S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision de son assemblée générale extraordinaire du 9 février 1979, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains des liquidateurs M. Germain Chassot, rue de Romont 29, 1700 Fribourg. (A376')

1700 Fribourg, le 28 février 1979

Le liquidateur:  
Germain Chassot

**ATN - Architecture et Technique Nouvelle S.A.**  
(ATN - Architektur und Neue Technik A.G.)  
(ATN - Architecture and New Technique Ltd.)  
en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision de l'assemblée générale du 2 mars 1979 la société est entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains du liquidateur: M<sup>r</sup> Raoul Oberson, avocat, 5, avenue Bertrand, 1206 Genève. (A381')

1701 Fribourg, le 2 mars 1979

Pour le liquidateur:  
J.M. Cottier, notaire

**Fimexco S. à r. l., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 823, 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 février 1979, la dissolution de la Fimexco S. à r. l. à Fribourg, rue Tivoli 3, a été prononcée. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois, selon l'art. 742 CO, par lettre recommandée à l'adresse sus-mentionnée de la société. (A386')

1700 Fribourg, le 5 mars 1979

Le liquidateur

**S.I. Idana en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 février 1979 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois, dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Raymond Luscher, 1-3, rue Jacques Balmat, 1204 Genève. (A368')

1204 Genève, le 2 mars 1979

Le liquidateur:  
Raymond Luscher

**Quick-Print S.A., en liquidation, à Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 février 1979 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la Société Fiduciaire Suisse, à Lausanne, avenue Tissot 13. (A373')

1006 Lausanne, le 27 février 1979

L'administration

**Sicofi Société de Commerce et de Finances S. à r. l.**  
en liquidation à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 823, 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision du 22 février 1979, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la Compagnie Bancaire pour l'Industrie, à Genève, 5, rue Petiitol. (A395')

1200 Genève, le 6 mars 1979

Les liquidateurs

**Staub S.A., en liquidation, à Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 février 1979 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la Société Fiduciaire Suisse, à Lausanne, avenue Tissot 13. (A374')

1006 Lausanne, le 27 février 1979

L'administration

**Najma S.A., en liquidation, à Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Les actionnaires de la société anonyme Najma S.A., à Fribourg, ont décidé la liquidation de leur société en assemblée générale extraordinaire du 6 février 1979.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances dans les 30 jours de la dernière publication auprès des liquidateurs, Raoul Lenz et Daniel Rouchaud, Grand'Rue 56, 1700 Fribourg. (A387')

1700 Fribourg, le 8 mars 1979

Les liquidateurs:  
Raoul Lenz  
Daniel Rouchaud

**Arcco Management SA, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale du 27 janvier 1977.

Conformément à l'art. 742 du Code des obligations, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur Eddo Bult, case postale 249, 1211 Genève 12. (A382')

1211 Genève, le 8 mars 1979

Le liquidateur

**Bureau Technique Christian Androux S.A.**  
en liquidation, St-Sulpice

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision de l'assemblée générale du 28 février 1979, le Bureau Technique Christian Androux S.A., à St-Sulpice, est entré en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur Claude Burkhalter, chemin des Croix Rouges 2, 1007 Lausanne. (A372')

1007 Lausanne, le 28 février 1979

Le liquidateur

**Tangreval S. à r. l., à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 823, 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des associés du 28 février 1979 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains de la liquidatrice, Perthorex-Services S.A., 5bis, rue Liotard, 1202 Genève, jusqu'au 15 mai 1979, sous peine de forclusion. (A375')

1202 Genève, le 28 février 1979

La liquidatrice

**Editions Cinégraphiques Manda S.A. en liquidation,**  
Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 27 février 1979, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances accompagnées des pièces justificatives dans le délai d'un mois dès la troisième publication auprès de la liquidatrice, Mandaco, Mandat et Contrôle Fiduciaire SA, 9, rue Charles-Humbert, 1205 Genève. (A392')

1205 Genève, le 8 mars 1979

La liquidatrice

**Serfid S.A. in liquidazione, con sede in Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale ordinaria degli azionisti in data odierna ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso lo studio D' Luigi Ottaviani, via al Forte 3, 6901 Lugano, al liquidatore Rolf Weibel, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (A389')

6901 Lugano, il 5 marzo 1979

Il liquidatore:  
f.to R. Weibel

**Capfinex S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 1<sup>er</sup> mars 1979 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois à partir de la troisième publication de cet avis à l'adresse du liquidateur: Capfinex S.A., en liquidation, 15, rue Mari-gnac, 1206 Genève. (A388')

1206 Genève, le 1<sup>er</sup> mars 1979

Les liquidateurs:  
Ernst M. Casparis  
Laurent N. Martin

**Tarimex S.A. en liquidation à Lancy GE**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 30 janvier 1979, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la liquidation, à Genève, 8, rue du Vieux-Collège, c/o Roger-M. Siffert, expert-comptable. (A392')

1200 Genève, le 9 mars 1979

Le liquidateur:  
Rcné Herren

**Polycon Holding S.A. in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 23 gennaio 1979 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, 6900 Lugano. (A383')

6900 Lugano, l'8 marzo 1979

Il liquidatore:  
Fidinam S.A.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Der Landesindex der Konsumentenpreise Ende Februar 1979

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Landesindex der Konsumentenpreise verzeichnete im Februar 1979 eine Erhöhung um 1.1% gegenüber dem Vormonat. Er stellte sich damit auf 102.5 (September 1977 = 100) und lag um 2.1% über dem Stand vor Jahresfrist von 100.4. Die Jahreszuwachsrate betrug damit erstmals seit April 1976 wieder über 2%. Der Landesindex zeigt die Preisentwicklung der für den Konsum von privaten Haushalten bedeutsamen Waren und Dienstleistungen, ohne dass Änderungen im Umfang oder in der Zusammensetzung des Konsums die Indexberechnung beeinflussen.

Ausschlaggebend für den deutlichen Anstieg des Landesindex von 1.1% im Berichtsmonat war die starke Erhöhung der Gruppenziffer für Heizung und Beleuchtung (+17%) als Folge der sprunghaft anziehenden Heizölpreise um knapp 26% im Monatsfrist. Diese Verteuerung des Heizöls trug 0.69% oder knapp 3% zum Gesamtanstieg des Landesindex bei. Auch für die Bedarfsgruppen Nahrungsmittel (+0.7%), Getränke und Tabakwaren (+0.5%), Verkehr (+0.3%) sowie Bildung und Erholung (+1.3%) wurden Preiserhöhungen festgestellt. Die restlichen vier Bedarfsgruppen sind im Berichtsmonat nicht neu erhoben worden.

Die Steigerung der Gruppenziffer für Nahrungsmittel ist zur Hauptsache auf erneute weitgehend saisonbedingte Preiserhöhungen für Gemüse und Früchte zurückzuführen, aber auch Preisaufschläge für in Gaststätten konsumierte Mahlzeiten, Kartoffeln, küchenfertige Mahlzeiten und Suppenpräparate fielen ins Gewicht. Die Auswirkungen dieser Erhöhungen wurden jedoch durch rückläufige Preise für Kaffee, Eier, Fische und Fischkonserven, Schokolade und für Gemüse- und Früchtekonserven etwas abgeschwächt.

Bestimmend für den Anstieg der vierteljährlich berechneten Indexziffer für Getränke und Tabakwaren waren in erster Linie Preiserhöhungen bei Zigaretten. Die auf den 1. Oktober 1978 in Kraft getretene Steuererhöhung für Zigaretten hätte theoretisch, d. h. bei voller Überwälzung auf die Detailpreise, zu einer Erhöhung der Zigarettenpreise um 12.5% geführt. Bei der letzten Erhebung im November 1978 war jedoch lediglich ein Anstieg um 8.5% festgestellt worden.

Im Berichtsmonat wurde nun eine weitere Erhöhung der Zigarettenpreise um 2.5% ermittelt, die den Totalindex um knapp 0.02% beeinflusste. Damit lagen die Zigarettenpreise im Februar um insgesamt 11.2% über dem Stand vom Oktober 1978. Ins Gewicht fallende Preisaufschläge wurden ferner für Rotwein und inländischen Weisswein gemeldet.

Die Erhöhung der Gruppenziffer für Verkehr, die den Totalindex mit 0.05% belastete, ist die Folge gestiegener Benzinpreise. Ein Teil der noch im Februar bekanntgewordenen Aufschläge für Benzin wurde jedoch nach der Preiserhebung wirksam und wird sich deshalb erst im Märzindex auswirken.

Ausschlaggebend für den Anstieg der Gruppenziffer für Bildung und Erholung waren vor allem höhere Preise für die Miete von Ferienwohnungen und für Neuerscheinungen von Büchern. Nennenswerte Erhöhungen verzeichneten ferner Zeitungen und Zeitschriften, Pauschalreisen und Blumen. Die Auswirkungen dieser Aufschläge auf den Gruppenindex wurden durch Preismässigungen für Fernseh- und Radioapparate, Schreib- und Rechenmaschinen, Sportgeräte sowie Foto- und Filmapparate etwas gedämpft.

Wird die alte, auf der Basis 1966 berechnete Indexreihe mit der neuen Zahlenreihe verknüpft, so ergibt sich für den Februar 1979 ein Stand von 172.8.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Anstieg der Reallöhne und konstante Arbeitszeit im 4. Quartal 1978

Nach den Ergebnissen der vierteljährlichen Lohn- und Arbeitszeitstatistik des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit stiegen die durchschnittlichen Stundenverdienste zwischen dem 4. Quartal 1977 und dem 4. Quartal 1978 um 3.7%. Der Anstieg der durchschnittlichen Monatsverdienste war mit 2.3% weniger stark. Real reduzierte bei den Stundenverdiensten eine Erhöhung um 3.1% und bei den Monatsverdiensten eine solche um 1.7%.

Das Niveau der Stundenverdienste erhöhte sich sowohl im Vergleich zum 4. Quartal 1977 als auch zum 3. Quartal 1978 deutlich stärker. Auch die Steigerung der Monatsverdienste erhöhte sich im Vergleich zum Vorjahresquartal, gegenüber dem Vorquartal schwächte sie sich jedoch deutlich ab.

Die Verdienste der Frauen stiegen vom 4. Quartal 1977 zum 4. Quartal 1978 annähernd doppelt so stark als diejenigen der Männer; im 4. Quartal 1977 war dagegen innert Jahresfrist bei den Stundenverdiensten weiblicher Arbeitnehmer noch ein leichter Rückgang zu verzeichnen.

Die durchschnittliche wöchentliche Arbeitszeit betrug im 4. Quartal 1978 44.4 Stunden und blieb gegenüber dem Vorjahresquartal unverändert; gegenüber dem Vorquartal sank sie saisonbedingt um 0.3 Stunden.

Die Ergebnisse für das 4. Quartal 1978 beruhen auf 42 447 von der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt (SUVA) zur Verfügung gestellten Lohn- und Arbeitszeitangaben von erwerbsfähigen Arbeitnehmern. Sie werden im Detail in der «Volkswirtschaft» vom März 1979 veröffentlicht.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

L'indice suisse des prix à la consommation à fin février 1979

L'indice suisse des prix à la consommation, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, a augmenté de 1.1% en février 1979 par rapport au mois précédent pour atteindre, sur la base de 100 en septembre 1977, un niveau de 102.5% points, qui est de 2.1% supérieur à celui de 100.4 points enregistré une année auparavant. Pour la première fois depuis avril 1976, le taux annuel de hausse a donc de nouveau dépassé 2%. L'indice suisse des prix à la consommation traduit l'évolution des prix des marchandises et des services représentatifs de la consommation des ménages privés, sans que son calcul ne soit influencé par des modifications affectant le volume ou la composition de l'assortiment de marchandises consommées et de services utilisés.

La nette hausse de 1.1% que l'indice général a subie en février 1979 s'explique essentiellement par la forte augmentation de l'indice du groupe «chauffage et éclairage» (+17%) par suite de la brusque montée des prix du mazout en l'espace d'un mois (presque 26%). Ce renchérissement du mazout a contribué à raison de 0.69% ou de près de 3% à la progression de l'indice général. Accusent également des hausses de prix les groupes «alimentation» (+0.7%), «boissons et tabacs» (+0.5%), «transports et communications» (+0.3%) ainsi que «instruction et loisirs» (+1.3%). Quant aux quatre autres groupes de marchandises et de services, ils n'ont pas fait l'objet d'un nouveau relevé statistique durant le mois observé.

L'avance marquée par l'indice du groupe «alimentation» est principalement due au nouveau renchérissement, en grande partie saisonnier, des légumes et des fruits. Se sont également fait sentir des prix plus élevés pour les repas au restaurant, les pommes de terre, les plats précuisinés et pour les potages en sachets. Les effets de ces hausses ont cependant été un peu atténués par des prix en baisse pour le café, les œufs, les poissons et les conserves de poissons, le chocolat ainsi que pour les conserves de légumes et de fruits.

Des augmentations des prix des cigarettes ont été la cause décisive du mouvement ascendant accusé par l'indice du groupe «boissons et tabacs» calculé tous les trois mois. Le relèvement de l'imposition des cigarettes, entré en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 1978, aurait théoriquement, c'est-à-dire en cas de répercussion complète sur les prix de détail, fait monter de 12.5% les prix des cigarettes. Toutefois, lors du dernier relevé, effectué en novembre 1978, on n'avait constaté qu'un renchérissement de 8.5%. On a maintenant enregistré, en février 1979, une nouvelle augmentation, à savoir de 2.5%. La répercussion de celle-ci sur l'indice général a été de 0.02% à peine. Au total, les prix des cigarettes dépassaient donc, en février, de 11.2% leur niveau d'octobre 1978. En outre, des hausses de prix ayant joué un rôle ont été enregistrées pour le vin blanc suisse et pour le vin rouge.

La progression de l'indice du groupe «transports et communications», qui a grevé de 0.05% l'indice général, a été causée par la montée des prix de l'essence. Une partie des majorations des prix de l'essence dont on a encore eu connaissance en février ne se sont cependant fait sentir qu'après le relevé des prix; il faudra donc attendre l'indice de mars pour en constater les répercussions.

La hausse de l'indice du groupe «instruction et loisirs» s'explique essentiellement par des prix plus élevés pour la location d'appartements de vacances et pour de nouvelles éditions de livres. Ont également connu des augmentations notables les journaux et périodiques, les voyages à forfait et les fleurs. Les effets sur l'indice du groupe en ont cependant été un peu atténués par des réductions de prix pour les téléviseurs et appareils de radio, les machines à écrire et à calculer, le matériel de sport ainsi que pour les appareils de photo, caméras et projecteurs.

En raccordant à la nouvelle série d'indices l'ancienne série calculée sur la base de 100 en 1966, on obtient, pour le mois de février 1979, un indice de 172.8.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Augmentation des salaires en valeur réelle et durée inchangée du travail au 4<sup>e</sup> trimestre de 1978

Selon les résultats des statistiques trimestrielles des salaires et de la durée du travail, établies par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, les gains horaires moyens ont augmenté de 3.7% au 4<sup>e</sup> trimestre de 1978 par rapport à la même période de l'année précédente. Atteignant 2.3%, le taux de hausse des gains mensuels moyens a été moins élevé. En termes réels, les gains horaires se sont améliorés de 3.1% et les gains mensuels de 1.7%.

Le niveau des gains horaires s'est élevé de façon nettement plus prononcée tant au regard du 4<sup>e</sup> trimestre de 1977 que comparativement au 3<sup>e</sup> trimestre de 1978. Les gains mensuels ont également connu une progression accentuée d'une année à l'autre, mais leur taux d'augmentation par rapport au trimestre précédent a nettement faibli.

Entre le 4<sup>e</sup> trimestre de 1977 et le 4<sup>e</sup> trimestre de 1978, le taux de hausse des gains des femmes a atteint à peu près le double de celui des gains des hommes; par contre, les gains horaires des femmes accusaient encore un léger recul au 4<sup>e</sup> trimestre de 1977 comparativement à la même période de l'année précédente.

La durée hebdomadaire moyenne du travail s'est inscrite à 44.4 heures au 4<sup>e</sup> trimestre de 1978; elle a donc été la même qu'au 4<sup>e</sup> trimestre de 1977; pour des raisons saisonnières, elle a diminué de 0.3 heure comparativement au trimestre précédent.

Les résultats du 4<sup>e</sup> trimestre de 1978 sont fondés sur 42 447 déclarations de salaires et de durée du travail de travailleurs victimes d'accidents communiquées par la Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents (CNA). Ils seront publiés en détail dans le numéro de mars 1979 de «La Vie économique».

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»

Versand einzelner Hefte gegen vorherige Einzahlung des Betrages auf Postcheckkonto 30 - 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, oder gegen Nachnahme.

Nrn.	Fr.
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930)
10	Über die Preisbildung des Kaffees in der Schweiz (1931)
11	Produktionskosten und Preisbildung des Weins in der Schweiz (1931)
15	Der schweizerische Tapetenhandel (1933)
22	Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel (3. Heft) (1935)
24	Beitrag zur Inserententariffrage (1936)
25	Über die Verhältnisse in der schweizerischen Teigwarenindustrie (1937)
28	Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel (4. Heft) (1937)
30	Materialiensammlung zur Bau- und Wohnungskostenfrage in der Schweiz (1938)
31	Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Urproduktion, Bekleidungs- und Konfektion (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge (1938)
32	Über die Lage des schweizerischen Coiffeurgewerbes (1938), mit Ergänzung
34	Gutachten über die Auswirkungen der EPA-Einheitspreis AG in Vevey auf den übrigen Detailhandel (1938)
35	Eisen- und übrige Nichteisenmetallbranchen (1939)
38	Über die Lage in der schweizerischen Herrenschneiderei (Massschneiderei und Konfektion) (1940)
42	Haushaltsrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender 1936/37 und 1937/38 (1942)
44	Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfs (1943)
46	Über die wirtschaftliche Lage der chemischen Reinigungsanstalten und Färbereien (1944)
48	Der Schuhhandel in der Schweiz (1946)
51	Industrielle Arbeit bei grosser Hitze, mit 4 Beilagen (1947)
52	Über die Preisbildung im schweizerischen Naturbausteinergewerbe (1947)
53	Die Textilbranchen (Handel und Industrie) (1949)
55	Zur Frage steuerlich begünstigter Arbeitsbeschaffungsreserven (1951)
57	Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe (1953)
59	Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens (1955), 2. Auflage
60	Hilfe an die Bergbevölkerung durch Ansiedlung von Industriebetrieben (1955)
61	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1952-1955 (1956)
62	Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung (1956)
63	Die Förderung des sozialen Wohnungsbaus (1956)
64	Die Beziehungen zwischen Bünd' und Wirtschaftsverbänden (1957)
66	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1955-1957 (1958)
66	Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959)
67	Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau (1959)
68	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957-1959 (1960)
70	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1959-1961 (1962)
71	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen, Oktober 1962 (1963)
72	Wohnungsmarkt und Wohnungspolitik (1963)
73	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1961-1963 (1964)
75	Der schweizerische Index der industriellen Produktion (1965)
79	Der Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966 (1969)
80	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1967-1969 (1970)
81	Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten (1971)
82	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1971)
83	Ziele, Mittel und Träger der Konjunkturpolitik (1972)
84	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1969-1971 (1972)
85	Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik 1932 bis 1971 (1973)
86	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971-1973 (1974)
87	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1975)
88	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1973-1975 (1976)
89	Der Landesindex der Konsumentenpreise (1977)
90	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1975-1977 (1978)
—	Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik abgeschlossen auf Ende 1931 (1932)
—	Kartell und Wettbewerb in der Schweiz (1957)
—	Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie (1959)
—	Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (12. Ausgabe 1968)
—	Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten (1971)
—	Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (13. Ausgabe 1974)
—	Nachtrag zum Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (1976)
—	Konsument und Detailhandel (1976)
—	Änderungen und Nachträge zum Sonderheft Nr. 87 Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1976)


**Solothurner Handelsbank**

# 3 1/4 % Anleihe 1979-89 von Fr. 8000000

Der Erlös dient zur Konversion bzw. Rückzahlung der vorzeitig auf den 31. März 1979 gekündigten 6 1/4 % Anleihe 1971-83 von Fr. 8000000.

<b>Inhabertitel</b>	von Fr. 1000 und Fr. 5000 Nennwert Jahrescoupons per 31. März
<b>Laufzeit</b>	längstens 10 Jahre
<b>Emissionspreis</b>	100%
<b>Zeichnungsfrist</b>	12. bis 21. März 1979, mittags
<b>Liberierung</b>	für Barzeichnungen auf den 31. März bzw. 2. April 1979
<b>Kotierung</b>	ist nicht vorgesehen
<b>Valoren-Nr.</b>	26845

Konversionsbegehren und Zeichnungen werden entgegengenommen von der Solothurner Handelsbank, Solothurn, und ihren Filialen in Olten und Grenchen, wo auch Prospekte, Konversionsanmeldungen und Zeichnungsscheine erhältlich sind.


**Hypothekar- und Handelsbank Winterthur**

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 23. März 1979, 16.00 Uhr, im Hotel Zentrum Töss in Winterthur-Töss

### Traktanden

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1978  
Bilanz per 31. Dezember 1978  
Bericht der Kontrollstelle  
Beschluss über die Verwendung des Reingewinnes
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Generaldirektion
3. Wahlen

Die Eintrittskarten werden gegen Hinterlage der Aktien oder genügenden Ausweis über deren Hinterlegung bei einer anderen Bank vom 12. bis 21. März 1979, mittags, durch unsere Niederlassungen in Winterthur, Effretikon, Uster und Zürich ausgegeben. Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen während dieser Zeit bei den gleichen Niederlassungen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Winterthur, 22. Februar 1979

Hypothekar- und Handelsbank Winterthur  
Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. H. Braunschweiler

## Sarganserländische Bank

Flums Sargans  
Bad Ragaz Unterterzen

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 24. März 1979, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Löwen, in Mels.

### Traktanden:

1. Abnahme von Geschäftsbericht, Verlust- und Gewinnrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1978 sowie des Berichtes der Kontrollstelle; Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes aufgrund des Antrages von Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
3. Allgemeine Umfrage.

Für die Namenaktien werden die Stimmkarten zur Teilnahme an der Generalversammlung jedem eingetragenen Aktionär zugestellt. Auch für die bei der Bank deponierten Inhaberaktien werden die Stimmausweise ohne Verlangen zugestellt. Hingegen sind die Stimmkarten für die nicht bei der Bank deponierten Inhaberaktien unter Angabe der Anzahl der Aktien und der Aktiennummern bis spätestens Freitag, den 23. März 1979, beim Sitz in Flums oder bei den Filialen Sargans und Bad Ragaz sowie bei der Agentur Unterterzen zu beziehen. Am Versammlungstage werden keine Stimmausweise mehr ausgestellt. Die Karten sind beim Eintritt zum Versammlungslokal vorzuweisen. Geschäftsbericht, Verlust- und Gewinnrechnung, Bilanz, Bericht der Kontrollstelle samt Antrag über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 12. März 1979 in allen Geschäftslokalen unserer Bank zur Einsichtnahme auf.

Flums, den 8. Februar 1979

Der Verwaltungsrat

## Hero Conserven Lenzburg, Lenzburg

### 4 3/4 % Anleihe 1965-80 von Fr. 12 000 000 nom.

Valoren-Nummer: 102.630

In Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen wird der Gesamtbetrag der obenerwähnten Anleihe von der Schuldnerin auf den 15. Juni 1979 zum Nennwert zur vorzeitigen Rückzahlung gekündigt.

Den Obligationären wird zu gegebener Zeit eine Konversionsofferte unterbreitet.

Ab vorgenanntem Datum können die Obligationen samt dem noch nicht fälligen Coupon per 15. Juni 1980 bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken zur Rückzahlung eingereicht werden:

Schweizerische Bankgesellschaft  
Hypothekarbank Lenzburg  
12. März 1979  
A. Sarasin & Cie.  
Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

## Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte Zürich

### 5 3/4 % Anleihe 1967-82 von Fr. 25 000 000 nom.

Valoren-Nummer: 124.805

In Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen wird der Gesamtbetrag der obenerwähnten Anleihe auf den 15. Juni 1979 zum Nennwert zur vorzeitigen Rückzahlung gekündigt.

Ab obgenanntem Datum können die Obligationen samt den noch nicht fälligen Coupons per 15. Juni 1980 und folgende am Sitz und bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft zur Rückzahlung eingereicht werden.

12. März 1979  
Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte

## Dividende 1978

Die Generalversammlung vom 9. März 1979 hat die Dividende für die Namen- und Inhaberaktien von je Fr. 500.- sowie die für das Geschäftsjahr 1978 dividendenberechtigten Partizipationsscheine von je Fr. 100.- Nennwert wie folgt festgesetzt:

### Aktien

brutto	Fr. 80.-
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 28.-
netto	Fr. 52.-

### Partizipationsscheine

brutto	Fr. 16.-
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 5.60
netto	Fr. 10.40

Die Coupons Nr. 22 der Aktien und Nr. 4 der Partizipationsscheine sind vom 12. März 1979 an zahlbar bei:

Bank Leu AG:  
Hauptsitz und Filialen  
Schweizerischer Bankverein:  
alle Niederlassungen  
Ehinger & Cie AG, Basel  
A. Sarasin & Cie, Basel und  
Zürich  
Hentsch & Cie, Genf  
Lombard, Odier & Cie, Genf  
Falck & Cie, Luzern  
Cornèr Banca SA, Lugano  
Kantonalbank von Bern, Bern  
Graubündner Kantonalbank,  
Chur  
Glarner Kantonalbank, Glarus  
Luzerner Kantonalbank, Luzern  
Solothurner Kantonalbank,  
Solothurn  
Wegelin & Co., St. Gallen

## Umtausch

Nach Abtrennung des Coupons Nr. 22 sind die Couponsbogen der Inhaber- und Namenaktien unserer Bank aufgebraucht. Ab

12. März 1979

werden deshalb an unserem Hauptsitz und sämtlichen Filialen spesenfrei umgetauscht:

### Inhaberaktien (Aktienumtausch)

Die neuen Inhaberaktien können gegen Einreichung der bisherigen Titel (Mäntel) und der dazu gehörenden Talons bezogen werden. Es werden Einzelaktien oder Zertifikate über 10 und 100 Aktien ausgegeben.

### Namenaktien (neuer Couponsbogen)

Die neuen Couponsbogen zu den Namenaktien können gegen Einreichung der Talons bezogen werden.

Ab 2. Mai 1979 gelten im Börsenverkehr nur noch die neuen Inhaberaktien mit Dividendencoupons Nr. 23 & ff. und die mit neuen Couponsbogen versehenen Namenaktien, ebenfalls mit Coupons Nr. 23 & ff., als gute Lieferung.

Zürich, 12. März 1979

**Bank Leu**

Bank Leu AG  
Bahnhofstrasse 32  
8001 Zürich  
Telefon 01 219 11 11



## UNITAS Mittelständische Immobiliengemeinschaft

Laut Beschluss der Verwaltungsgesellschaft MIG vom 14. Februar 1979 wird für das Geschäftsjahr 1978 auf den UNITAS-Anteilscheinen folgende Ausschüttung vorgenommen:

abzüglich Fr. 3.—  
Fr. 1.05 35% Verrechnungssteuer  
Fr. 1.95

spesenfrei, zahlbar ab 15. März 1979, einlösbar bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Filiale Altstätten, 8048 Zürich, gegen Coupon Nr. 8 der UNITAS-Zertifikate.

Zürich, den 7. März 1979 Verwaltungsgesellschaft MIG  
Peter Hafner, Präsident

## FORCES MOTRICES HONGRIN-LÉMAN SA (FMHL) Château-d'Oex

### ÉMISSION D'UN EMPRUNT 1979-91 de fr. 45 000 000 **3 1/4%**

destiné à la conversion ou au remboursement des emprunts 5% 1967-84 de fr. 20 000 000 et 5% 1969-85 de fr. 25 000 000 dénoncés au 31 mars 1979.

#### Conditions de l'emprunt

Durée: 12 ans au maximum

Possibilités de remboursement pour la société: le 31 mars 1989 ou 1990 au pair

Titres: fr. 1000, fr. 5000 et fr. 100 000 nominal

Cotation: bourses de Lausanne, Bâle, Genève et Zurich

Libération: 31 mars 1979

Prix d'émission: **100 1/2%**

Délaï de conversion et de souscription: du 12 au 16 mars 1979, à midi

auprès des banques en Suisse, qui tiennent à disposition des demandes de conversion et des bulletins de souscription.

BANQUE CANTONALE VAUDOISE  
SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE CRÉDIT SUISSE  
UNION DE BANQUES SUISSES BANQUE POPULAIRE SUISSE  
BANQUE DE L'ÉTAT DE FRIBOURG

## 6 1/4% Ville de Sierre 1970-85

### Emprunt de fr. 10 000 000.-

5<sup>e</sup> amortissement de fr. 300 000.-

Par tirage au sort de ce jour, les obligations dont les numéros suivent ont été désignées pour être remboursées le 20 juin 1979:

a) titres de fr. 1000.-	b) titres de fr. 5000.-	
n° 651 à 675	n° 2976 à 2980	n° 3491 à 3495
1601 à 1625	2991 à 2995	3506 à 3510
2051 à 2075	3081 à 3085	3926 à 3930
	3421 à 3425	4071 à 4075
	3436 à 3440	

Le remboursement aura lieu, dès l'échéance, auprès de l'un des domiciles désignés à cet effet, contre remise des titres munis de tous les coupons non échus.

L'intérêt cessera de courir à partir du 20 juin 1979.

Sion, le 19 février 1979  
Val. N° 21 101

Banque Cantonale du Valais

## Société Immobilière Le Confort, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 22 mars 1979, à 11 h. 30, c/o MM. Daudin & Cie, agence immobilière, 51, rue du Stand, 3<sup>e</sup> étage, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapports du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes, délibération et votes.
2. Election du conseil d'administration.
3. Election des vérificateurs des comptes.

Le bilan et le compte de pertes et profits et les rapports seront à la disposition des actionnaires dès le 12 mars 1979 au siège social.

## Industrie de pierres scientifiques Hrand Djvahirdjian SA, Monthey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le samedi 24 mars 1979, à 11 h., au siège social de Monthey.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du commissaire vérificateur sur l'exercice 1978.
3. Délibération et approbation des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Les cartes d'admission sont adressées directement à chaque actionnaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports sont à la disposition des actionnaires dès le 14 mars 1979 au domicile sus-indiqué.

Monthey, le 5 mars 1979

Le conseil d'administration



TIMBRES  
CAOUTCHOUC  
DATEURS  
NUMEROTEURS  
**TIMBREX**  
1211 Genève 1  
14, rue de Balc  
4, place Neuve  
T 022 31 29 80  
1003 Lausanne  
1, rue Mauborgel  
T 021 22 35 01

#### FILTRON



Sofort sauberes und keimfreies Trinkwasser mit Comp 3000, von Sechs, 12 Volt, 2,5 l/min. Mit 20-l-Kanister oder zum Einbau in Campervan, Boote, Ferienhäuser. Fr. 380.-  
Elektrofachgeschäfte und  
ANSON AG 8003 Zürich  
Agerstr. 56, 013595 12

Das Sparheft Nr. 70-82142-4, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 5931.35, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schalter der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG

## Offerten unter Chiffre . . .

#### 1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Inserate entsprechen, nicht weitergeleitet.

#### 2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

## Publicitas Bern

## Die Volkswirtschaft

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

## La Vie économique

Rapports économiques et de statistique sociale

Die vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebene Monatsschrift vermittelt eine Zusammenfassung der wichtigsten Wirtschaftsdaten, periodische Aufsätze und Spezialuntersuchungen aus den Bereichen der Wirtschafts- und Sozialstatistik. Die Berichterstattung wird ergänzt durch Beiträge zur allgemeinen Wirtschaftslage, so etwa durch die Beilagen der Kommission für Konjunkturforschung.

Die systematisch gegliederten «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» ermöglichen einen raschen Einblick in das wirtschaftliche Geschehen. Zusätzliche Angaben im Statistischen Anhang erweitern dieses Grundlagenmaterial.

Abonnementspreise:  
Jahresabonnement Inland Fr. 48.-, Ausland Fr. 56.-.

Einzelhefte Fr. 6.-.

Probehefte werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt.

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

Cette revue mensuelle publiée par le Département fédéral de l'économie publique renseigne régulièrement sur les données économiques les plus importantes et contient des commentaires périodiques ainsi que des études spéciales portant sur les différents domaines de la statistique économique et de la statistique sociale. L'information en ces matières est complétée par des exposés sur la situation économique générale, tels que ceux qui sont présentés dans les suppléments rédigés par la Commission de recherches économiques.

La classification des «Données économiques générales» permet au lecteur de prendre rapidement connaissance de ce qui se passe dans l'économie. Les chiffres supplémentaires communiqués dans l'annexe statistique élargissent cette documentation de base.

Conditions d'abonnement:

Une année, pour la Suisse fr. 48.-, pour l'étranger fr. 56.-.

L'exemplaire unique fr. 6.-.

Des numéros-spécimens sont à disposition en tout temps.

Editeur: Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne.